

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 16 (1962)

**Heft:** 1

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

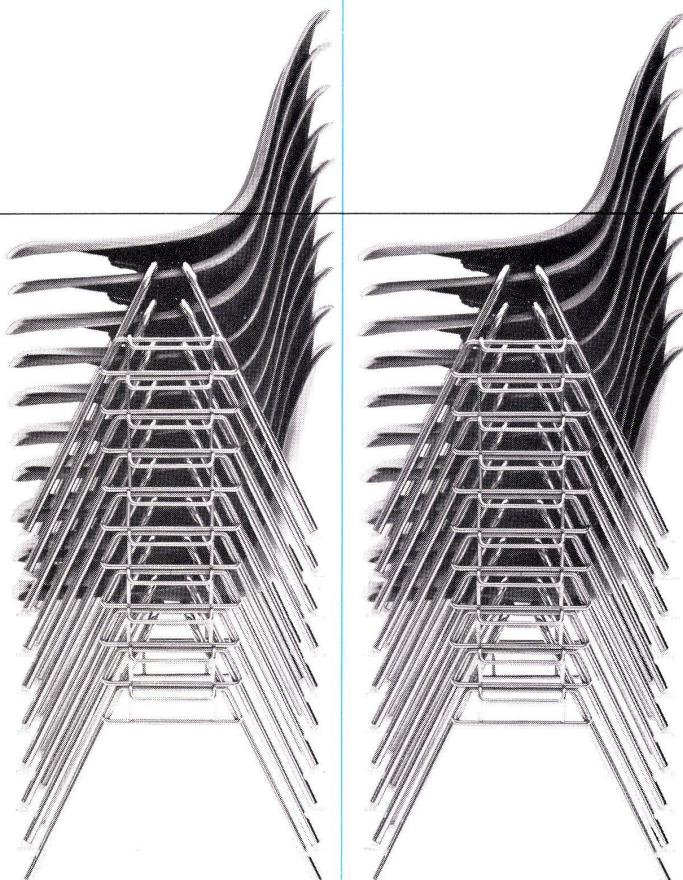
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Herman Miller Collection

Stühle — Stühle — Stühle . . .  
nebeneinander gereiht zu einer  
Kette, übereinander gestapelt zu  
einem Turm.  
Die Gestelle — darauf die Fiberglas-  
Schalen von Charles Eames —  
haben an jeder Seite eine  
Hakenleiste, mit der die Stühle zu  
einer geraden Linie rutschsicher  
verbunden werden. Übereinander  
gesteckt, lagern die Stühle auf den  
Hakenleisten. Die Sitzschalen  
berühren sich nicht und werden so  
geschont.  
10 Stühle übereinander brauchen  
kaum mehr Raum als ein Stuhl  
allein. Dichte Stapel auf kleiner  
Stapelfläche — viele Stühle auf  
einem Platz.

Herman-Miller-Lizenznnehmer  
für Zentraleuropa: Contura SA.  
Birsfelden/Basel,  
Tel. 061/413849. Ausstellung und  
Verkauf: Zürich, Schiffflände 32,  
Tel. 051/471102.  
Herman-Miller-Wiederverkäufer:  
Aarau: Strebel Wohnungs-  
einrichtungen AG  
Baden: Hans Lüscher  
Basel: Möbel-Genossenschaft  
Bern: Teo Jakob  
Biel: Möbel-Genossenschaft  
Fribourg: J. C. Meyer  
Genf: Teo Jakob  
Genf: L'Habitation  
Lausanne: Coopérative du Meuble  
Lausanne: Ch. Richter  
La Chaux-de-Fonds:  
Marcel Jacot SA.  
Lugano: Interform SA.  
Luzern: Ueberschlag-Biser  
Muttenz: E. Hersberger  
Schaffhausen: Th. Häberli  
Solothurn: Wagner-Teuscher AG  
St. Gallen: Möbel-Dörig  
Winterthur: Kaech Wohnform  
Zürich: Ambiente  
Zürich: Möbel-Genossenschaft

Herman  Miller



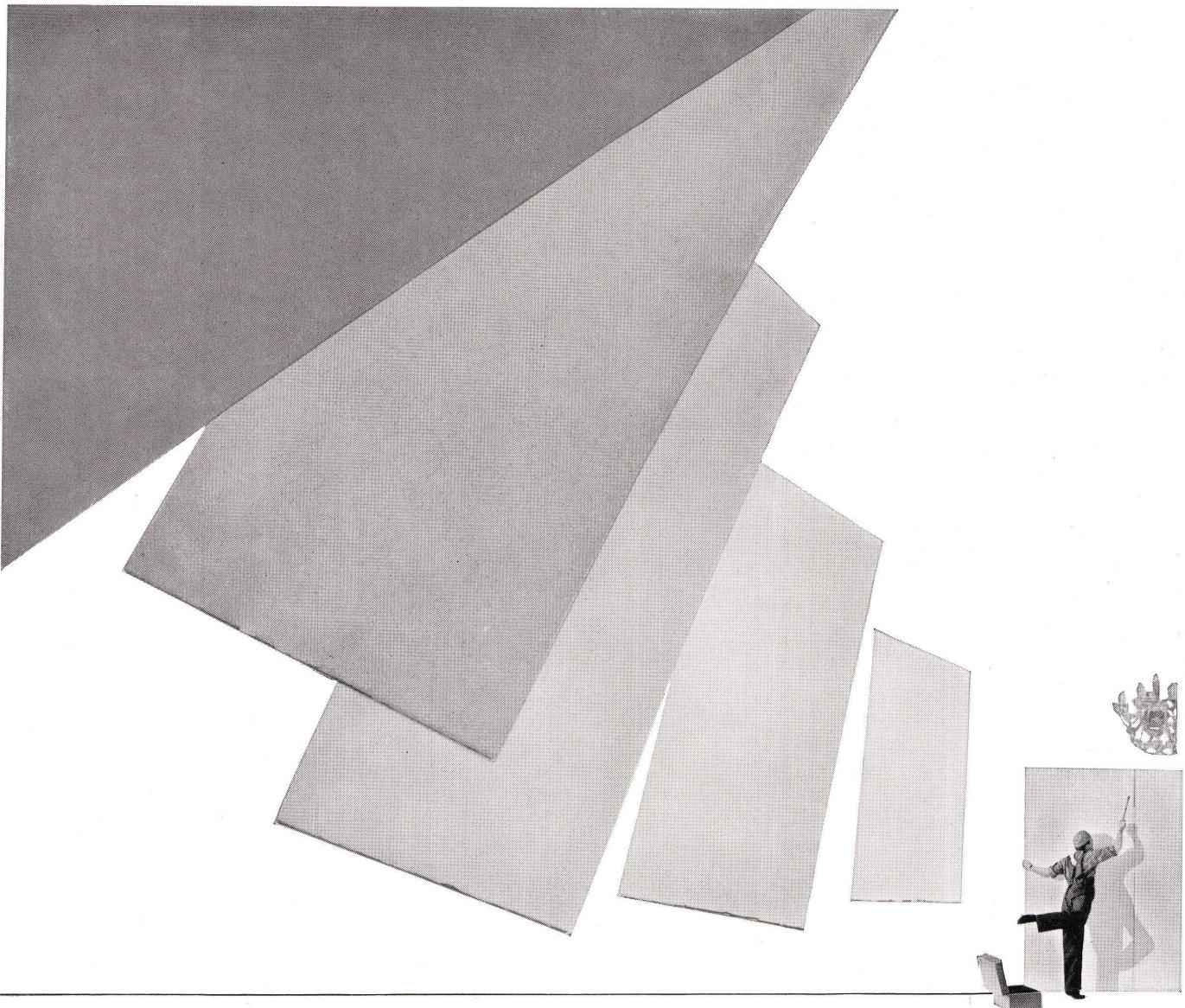
# Karton-Gipsplatten

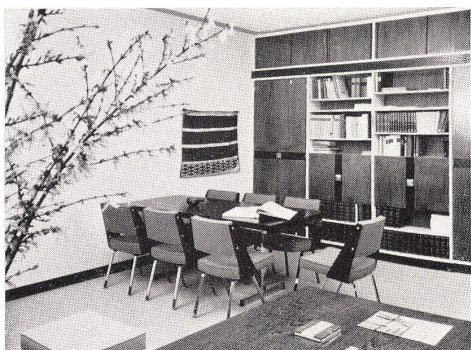


## Hotelumbau über Nacht...

Spitze Termine! Welcher Architekt wird schon verschont davon? Die Qualität darf aber trotzdem nicht leiden, spätere Folgen könnten untragbar sein. Wenn es pressiert – ja wenn gar Stunden zählen – verwendet man Karton-Gipsplatten als Baustoff. Sie bieten Gewähr für rasches, trockenes und sauberes Verarbeiten. Auch später ist kein Quillen oder Öffnen der Fugen zu befürchten. Ein weiterer Vorteil: sie sind nicht brennbar, wie mancher Schaden wäre dadurch schon verhütet worden. Allein damit können Sie Ihrem Bauherrn eine zusätzliche Garantie bieten. Karton-Gipsplatten sind raumbeständig.

Sie können nach dem Spachteln sofort gestrichen, tapeziert oder verputzt werden. Ist es da nicht naheliegend, dass Sie bei Ihrem nächsten Bauvorhaben Karton-Gipsplatten verwenden? Die Abstufung der Plattenlängen ist sozusagen allen architektonischen Gegebenheiten angepasst, was geringen Materialverschleiss bedeutet. Es bestehen so viele Verwendungsmöglichkeiten für Karton-Gipsplatten, dass wir sie hier nicht aufzählen können. Sie verlangen am besten unseren Spezialprospekt, der Sie genau orientiert.  
Gips-Union A.G.  
Zürich, Talstrasse 83, Telefon 051/23 3760



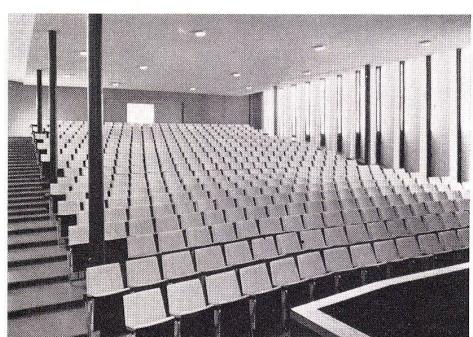
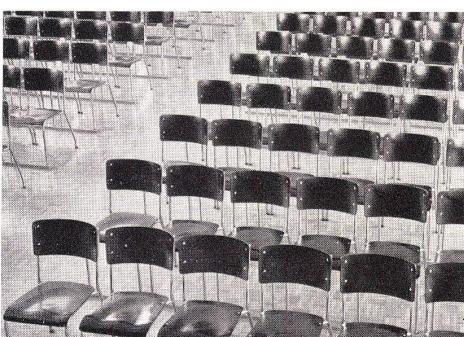


#### Das Verwaltungsgebäude

Das moderne, repräsentative Verwaltungsgebäude zeigt in seinen Räumen eine zweckmäßige und konsequente Inneneinrichtung. Die Einheitlichkeit der Arbeitsplätze, die klare Aufgliederung des Raumes und die einfachen, ästhetischen Formen von Stuhl, Tisch, Schreibtisch und Schränken vermitteln die vertrauenswürdige Atmosphäre von Ordnung, Klarheit und Schaffensfreude. Die neuzeitliche Inneneinrichtung unterstützt alles Schöpferische, fördert Ruhe und Überblick und steigert die Leistung. Im Jura, dem Zentrum der Schweizer Uhrenindustrie, wo exakte Qualitätsarbeit schon vor Jahrzehnten zur Tradition geworden ist, befinden sich auch die Stella-Werke AG, Bassecourt. Eine reiche Erfahrung, der Grundsatz der hohen Qualität und Fortschrittslichkeit in allen Problemen der Gestaltung haben unser Schaffen mit dem Vertrauen namhafter Firmen des Handels, der Industrie und der Verwaltung belohnt. Immer mehr werden unsere Fachleute dort zugezogen, wo auf Übereinstimmung, schlichte Eleganz, Präzision und Qualität Wert gelegt wird.

**stella**

Stella-Werke AG  
Bassecourt 066 - 3 71 77



# GLISSA LEICHTMETALL FENSTER

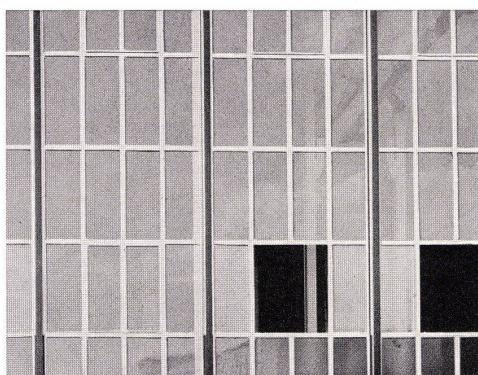


Modernes GLISSA-Bauprofil-Programm  
Konstruktionen für höchste Ansprüche

Bürogebäude der Radiatorenfabrik  
Gebr. Zehnder AG, Gränichen  
H. Hauri, dipl. Arch. ETH, Reinach AG



Schaufenster-Anlagen  
Türen — Portale



Leichtmetall-Fenster  
und Fassadenbau

GLISSA AG  
Schaffhausen

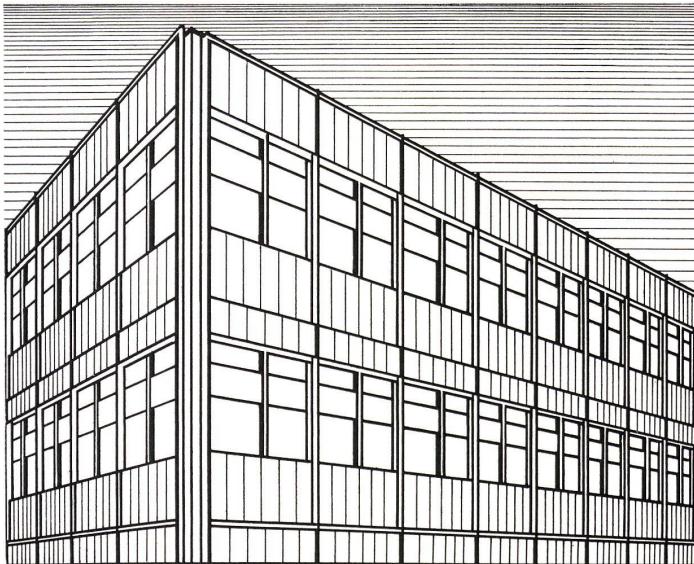


Telefon 053 / 5 92 31

AL  
SEC

Leichtmetallprofile  
K = 2,25 — 2,5

# Für moderne Fassaden- verkleidungen: **Emalco** feueremaillierte Aluminium- Platten



Objekt Petermann frères & Cie, Corgémont



Schon die Ägypter verwendeten Email

**EMALCO** - überdauert Generationen, altert nicht, ist wetter- und lichtbeständig

**EMALCO** - liefert wir in jedem gewünschten Farbton, in allen Nuancen von Matt bis Hochglanz

**EMALCO** - ist weitgehend schlagfest, hochgradig unempfindlich bei Säuren- und Rauchgaseinwirkungen

**EMALCO** - verursacht jahrzehntelang keine Unterhaltskosten

**EMALCO** - das Material der Zukunft!

Der Architekt erzielt mit glatten oder profilierten Emailplatten bei Brüstungen und Abdeckungen raffinierte Effekte.

Führende Architekten bedienen sich seit Jahren dieses ästhetischen Materials erster Güte für zeitgemäße Bauten.

Lassen Sie sich von uns technisch beraten und verlangen Sie unsren ausführlichen Prospekt oder unsren Besuch.



Emaillerie Corgémont SA Corgémont BE  
Tel. 032 · 972 91/92

**XAMAX**



Xamax AG  
Zürich-Oerlikon  
Tel. 051/466484

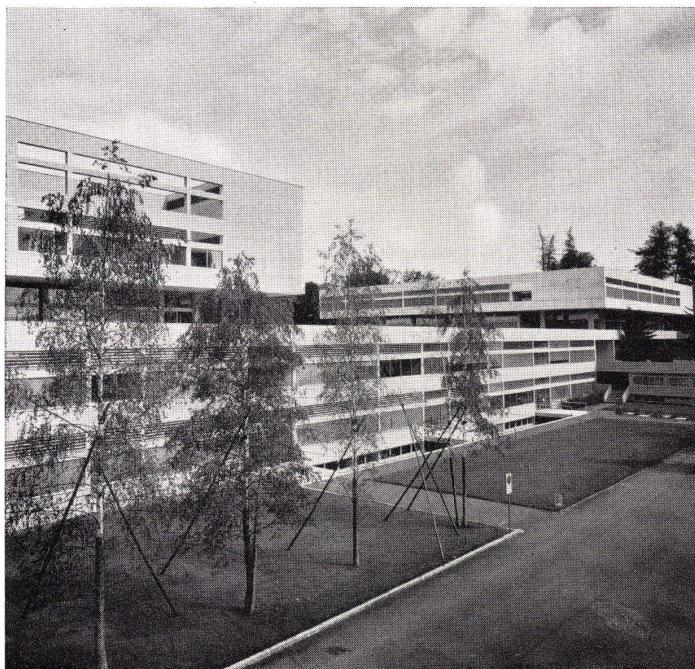


Wo immer neue Bauten entstehen oder alte eine gründliche Renovation erfahren, werden Xamax-Druckknopfschalter verlangt. Denn es hat sich herausgestellt, daß durch die Druckbewegung beim Schalten Mauern und Tapeten in der Umgebung des Schalters nicht mehr verschmutzt werden. Dank seiner hohen Abschaltleistung findet der Druckknopfschalter auch für Saalbeleuchtungen, Sportplätze usw. immer mehr Verwendung. Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne unsere Spezialprospekte oder Muster.



## DIE ALUMINIUM-ANWENDUNGEN BEI DER NEUEN KANTONSSCHULE FREUDENBERG IN ZÜRICH-ENGE SIND ÄUSSEST VIELSEITIG

Ansicht der Süd-Ost-Seite. Rechts Handelsschule, links Gymnasium,  
vorn gemeinsamer Längstrakt für naturwissenschaftliche Fächer.



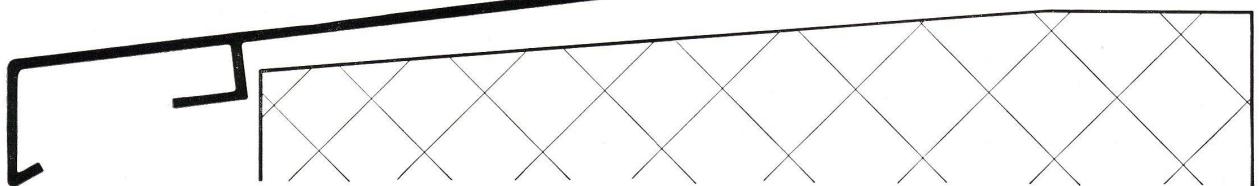
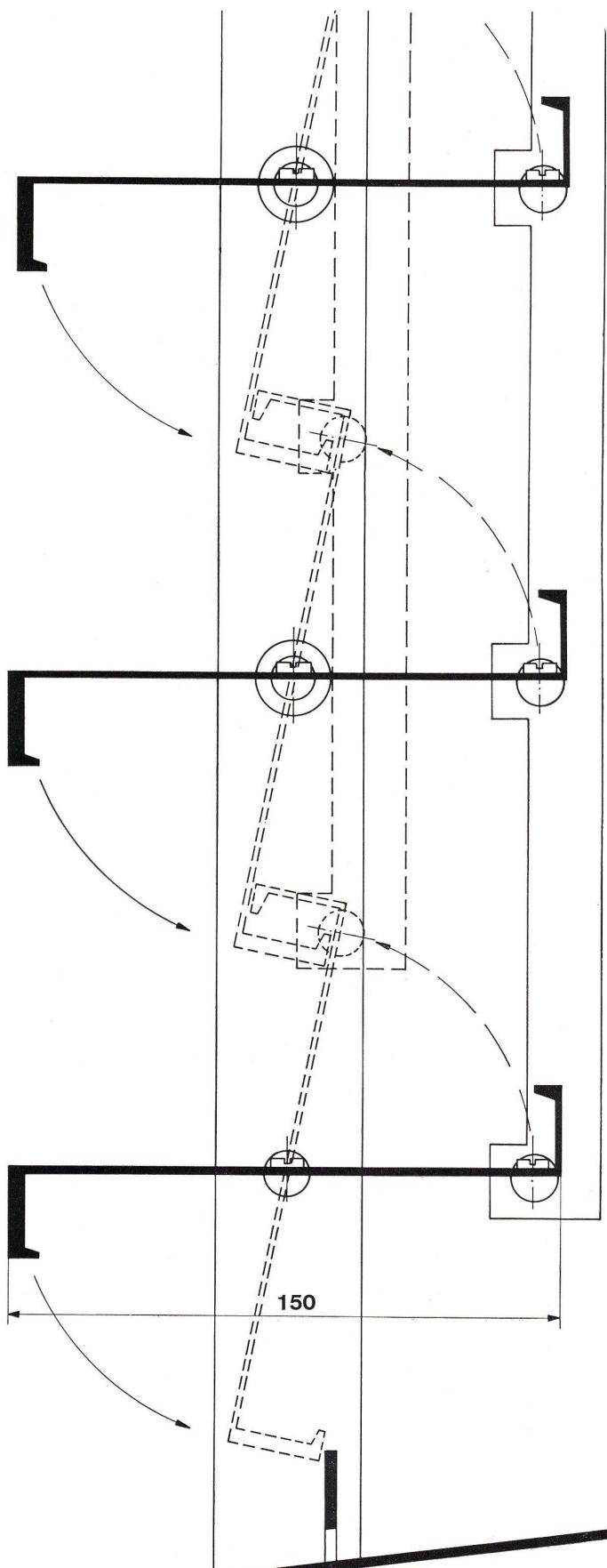
HORIZONTALE SCHIEBEFENSTER • VERSTELLBARE SONNENSCHUTZLAMELLEN • PLATTEN FÜR ZENT-FRENGER-HEIZUNG MIT SCHALLSCHLUCK KOMBINIERT • VERGLASUNGEN IM ERDGESCHOSS UND EINGANGSTÜREN • BRÜSTUNGSVERKLEIDUNGEN BEI DEN DACHPARTIEN • FUSSOCKELPROFILE UND GARDEROBENTEILE • U.A.M. AUS ALUMINIUM

WIR LIEFERTEN AN DIE AUSFÜHRENDEN UNTERNEHMER HALBFABRIKATE AUS UNSERN AIAG-ALUMINIUM-LEGIERUNGEN

ALUMINIUM-INDUSTRIE-AKTIEN-GESELLSCHAFT

Verkaufsabteilung Zürich 48

Telephon (051) 54 80 80



## Brown Boveri wählt Seladongrau

Das größte Industrieunternehmen in der Schweiz hat die zweckmäßige Gestaltung von Arbeitsplätzen in technischen und kaufmännischen Büros untersucht. Die Forderungen nach einem dauerhaften, abwaschbaren und hitzebeständigen Tischbelag führten zur Wahl von KELLCO-Kunststoffplatten. Die Farbe der Beläge war Gegenstand weitgehender Studien.

- Folgende Kriterien wurden angesetzt:
- auf das menschliche Auge abgestimmter Reflexionswert
  - keine unerwünschten Farbtonverschiebungen bei Fluoreszenzbeleuchtung
  - neutraler, mit anderen Farben gut kombinierbarer Farbton

Diese Aufgabe hat das KELLCO-Werk mit dem neuen SELADONGRAU 144

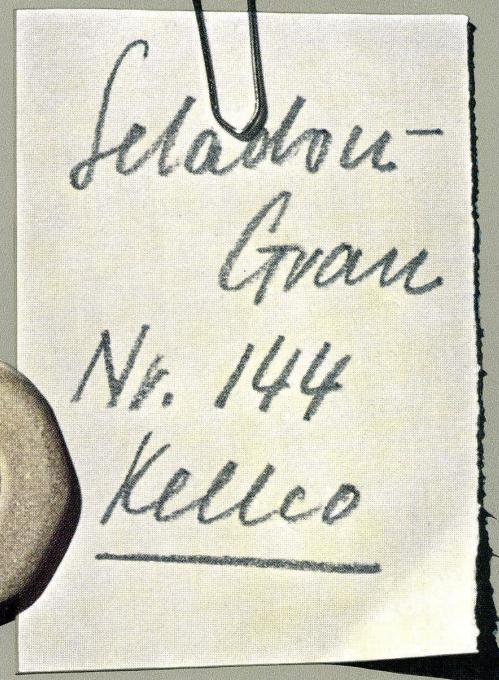
gelöst. Im Büroeinrichtungsprogramm der AG Brown, Boveri & Cie. wird Seladongrau verwendet.

Kellco hat einen aktiven technischen Dienst – einen Stab praktisch geschulter Mitarbeiter. Er steht auch Ihnen unverbindlich zur Verfügung.



Kunststoffplatten

Keller & Co AG Klingnau Tel. 056/51177



# Entscheiden Sie sich für das Beste...

wenn Sie den Belag für Küchenmöbel, Gasttische, Laden-, Coiffeur- und Büroeinrichtungen bestimmen. Wählen Sie ein Material, das Ihnen eine reiche Farbauswahl, gleichzeitig aber auch ein Maximum an Dauerhaftigkeit und praktischen Vorteilen gewährt. KELLCO-Kunststoffplatten bieten Ihnen beides; sie sind folglich das Richtige.

1961 wurde die Uni-Kollektion von KELLCO mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet. 1962 ist sie noch durch einige neue moderne Töne bereichert worden.

Es sind aber nicht nur die dezenten Farben und der warme, unaufdringliche Seidenglanz, die für KELLCO sprechen, sondern die vielen praktischen und zum Teil exklusiven Vorteile dieser erstklassigen Schweizer Kunststoffplatte.



Planen Sie also keine Küche, kein Restaurant, keinen Laden oder welche Art Innenausbau es auch sei, ohne vorher die Vorteile der Kollektion 1962 der Schweizer Kunststoffplatte KELLCO geprüft zu haben. Nur das Beste ist für Ihre Projekte das Richtige.



Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.



KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.



Die porenlöse und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.



Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.



KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnutzung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.

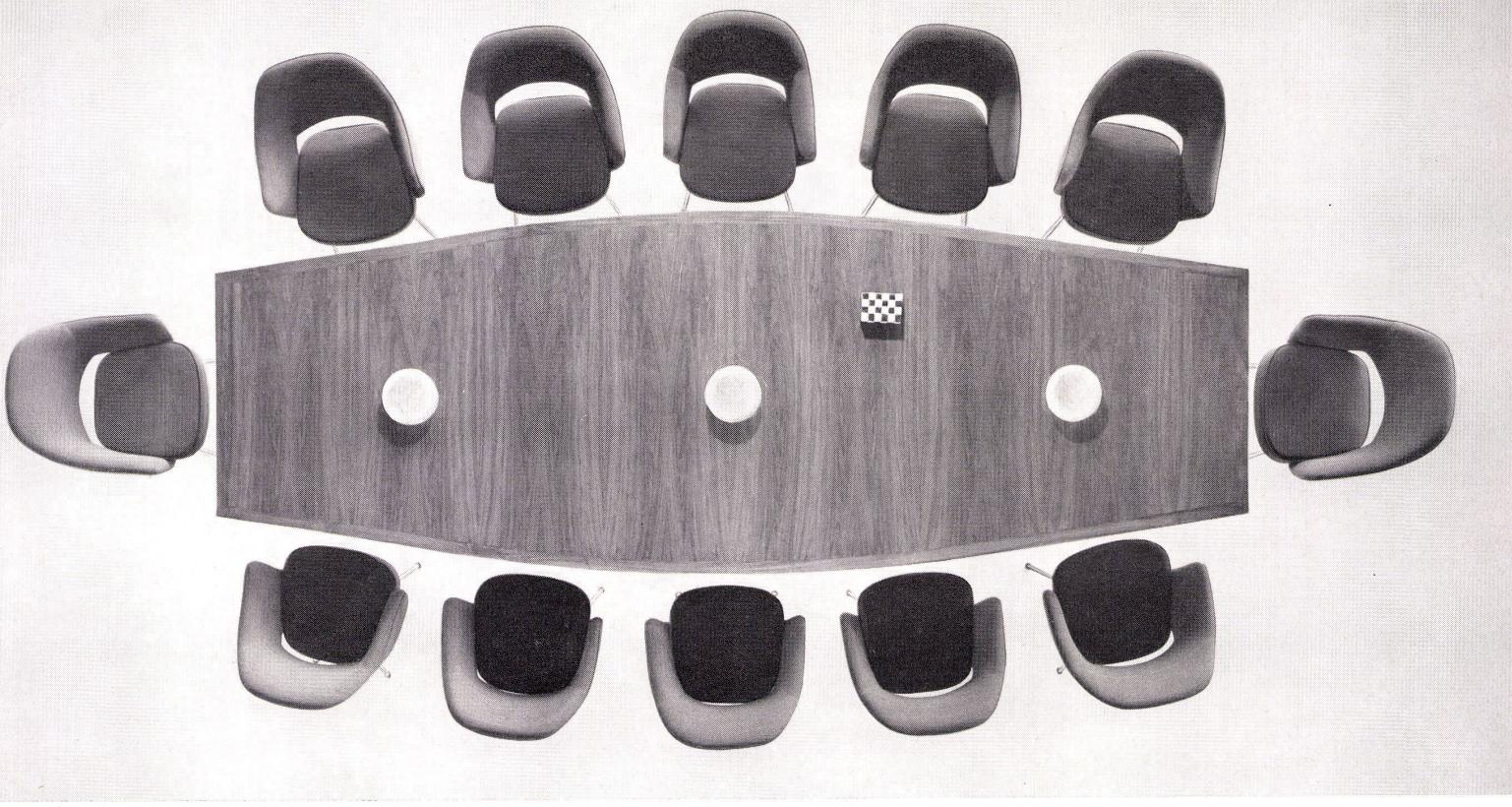


Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichthechtigkeit geprüft.



Die fünf Mitarbeiter im technischen Dienst stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.

# wählen Sie deshalb KELLCO- Platten



**KNOLL** INTERNATIONAL Büromöbel-Programm  
international bekannt und anerkannt

---

**DOMINO** Büromöbel-System

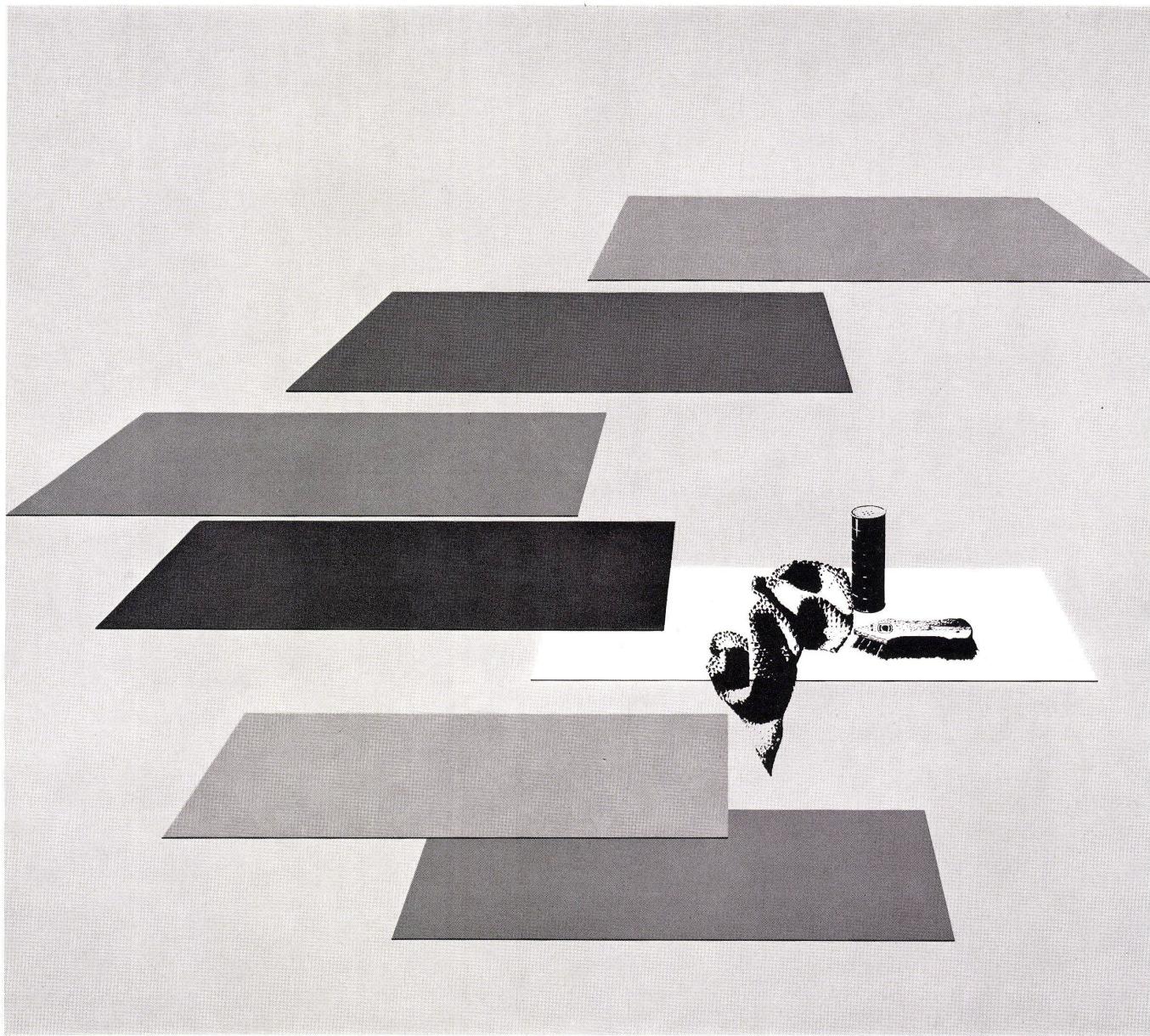
Domino dominiert im modernen Büro

Wer sich heute mit Büromöblierung befasst,  
denkt unwillkürlich an diese praktischen, doch  
formschönen Büromöbel und lässt sich gerne  
gut beraten von

**Rüegg-Naegeli**

+ Cie AG Zürich Bahnhofstr. 22 Tel. 051 / 23 3707





# Elanite

Elanite-Kunstharzplatten haben ihre Widerstandsfähigkeit in Versuchen bewiesen und in hartem Gebrauch unzählige Male neu bestätigt. Elanite ist sehr schlag- und kratzfest und dazu weitgehend säuren- und laugenbeständig. Es verhält sich auch hohen Temperaturen gegenüber ausgezeichnet; ohne Schaden zu leiden erträgt es bis zu 180°C Hitze. Elanite-Kunstharzplatten bleiben Jahre hindurch schön, lassen sich mit den üblichen Putzmitteln leicht reinigen und müssen praktisch nie ersetzt werden.

Über seine Widerstandsfähigkeit hinaus hat Elanite aber noch weitere wichtige Vorteile:

Es ist einfach zu verarbeiten. Jede normal eingerichtete Schreinerei ist dazu in der Lage.

70 in hohem Masse lichte Farben und Dessins geben Elanite fast unbeschränkte dekorative Möglichkeiten.

Eine wohlüberlegte Reihe von Plattenformaten in Normal- und Übergrössen erlaubt die rationale Belegung von Werkstücken aller Art, reduziert die Abfälle auf ein Minimum.

Sein Preis — nur Fr. 19.80 per m<sup>2</sup> — ist günstig; denn Elanite ist eine Kapitalanlage auf weite Sicht.

Haben Sie spezielle Fragen zu Elanite? Unsere Fachleute geben Ihnen gerne jede Auskunft.

Wünschen Sie Unterlagen über Elanite? Dürfen wir Ihnen eine Musterkollektion schicken — oder gerade zwei (eine für den Betrieb, die andere für auswärts)? Dann senden Sie uns bitte den untenstehenden Coupon zu und geben Sie uns darauf Ihre Wünsche an. Wir stehen Ihnen gerne zu Diensten.

## Elanite Kunstharzplatten

Generalvertretung und Service  
Novelectric AG, Abt. Textolite / Elanite  
Claridenstrasse 25  
Zürich 2, Tel. 051/25 58 90

### Adressen der Elanite-Depositäre in der Schweiz:

**Biel:** Sabag & Baumaterial AG, Abt. Baumaterial, Centralstrasse, Tel. 032/23062; **Fribourg:** A. Michel SA, 3, Tivoli, tél. 037 / 234 61; **Genève-Carouge:** May & Cie, 10, rue de Veyrier, tél. 022/24 12 07; **Giubiasco:** Edil Centro SA, Materiali Edili, tel. 092 / 536 62; **Gossau SG:** AG Braun & Co., Tel. 071 / 855 93; **La Chaux-de-Fonds:** Nuding, Matériaux de Constructions SA, tél. 039 / 3 22 22; **Landquart:** Arnold Gfeller, Schreinereibedarf, Tel. 081 / 5 18 34; **Lausanne-Flon:** W. Leuba, Bois Industriels SA, tél/éfone 021 / 22 52 48; **Liestal:** L. & H. Rosenmund, Kanonen-gasse 33, Telefon 061 / 84 18 21; **Lugano:** Bariffi & Wullschleger SA, Via Serafino Balestra 14, tel. 091 / 24 735; Palestre SA, Via Serafino Balestra 3, telefono 091 / 22 707; **Luzern:** K. Herzog-Elmiger AG, Kupferhammer, Kriens, Tel. 041 / 213 07; **Martigny-Ville:** Bruchez SA, Entreprise d'électricité, tél. 026 / 611 71; **Nänikon ZH:** T. Schlumpf, Tel. 051 / 969 140; **Neuchâtel:** Nuding, Matériaux de Constructions SA, tél. 038 / 57 777; **Oberdiessbach BE:** Gebr. Jenni, Holzhandlung, Tel. 031 / 68 31 33; **Schaffhausen:** Max Specht, Fischhäuserstrasse 18, Tel. 053 / 5 32 24; **Zug:** Stadlin & Moos AG, Ibelstrasse, Tel. 042 / 4 54 54; **Zürich:** Küchler & Cie. AG, Wildbachstrasse 57 / 59, Tel. 051 / 345 334

**Coupon** Ich bitte Sie um

- Prospekt-Unterlagen Elanite
- 1 Musterkollektion Elanite
- 2 Musterkollektionen Elanite
- unverbindlichen Besuch eines Elanite-Fachmannes

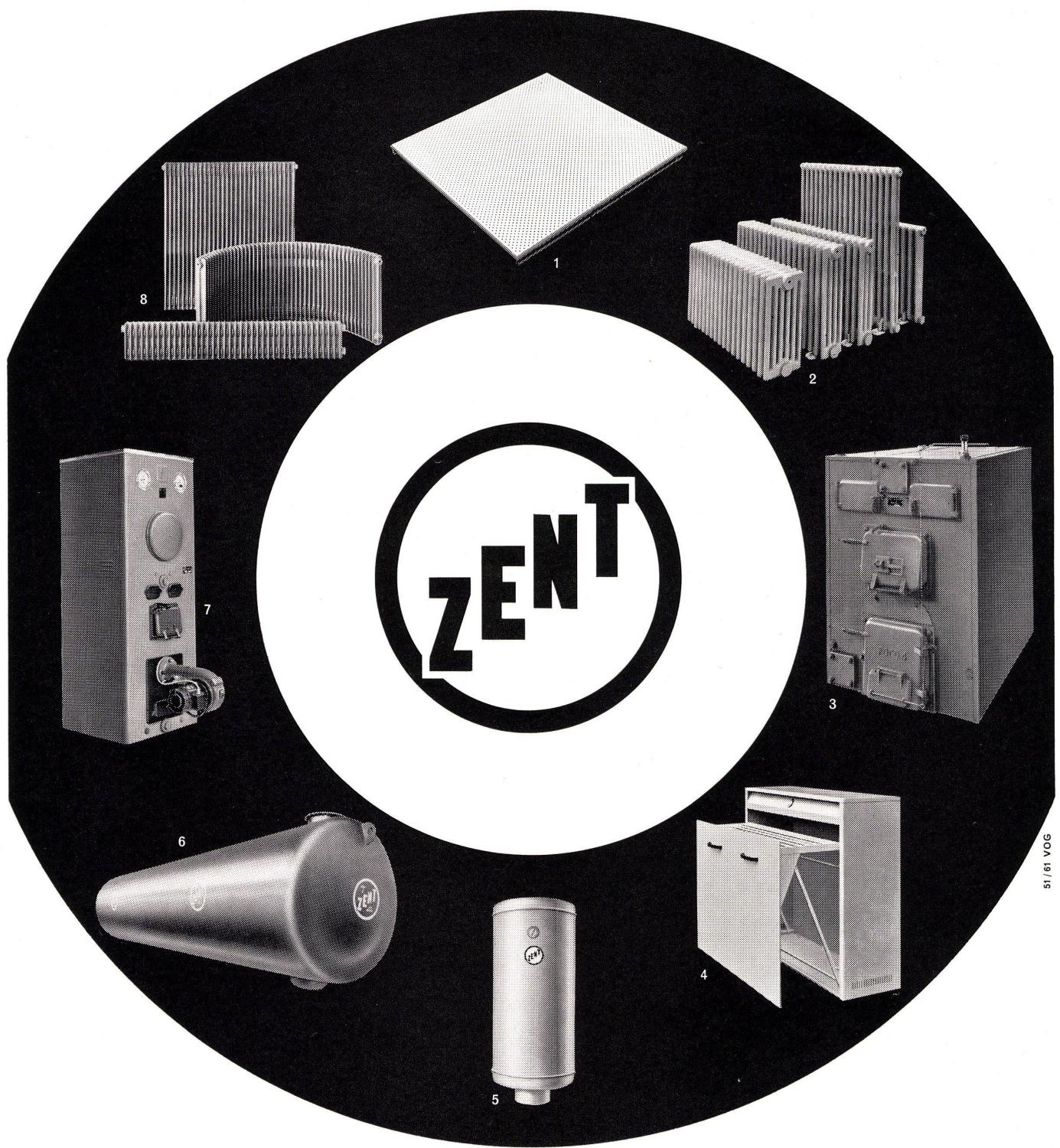
Gewünschtes bitte ankreuzen.

Firma:

Adresse:

Unterschrift:

Datum:



51 / 61 VOG

## ZENT im ZENTrum

Wo es um Heizungsfragen geht, steht die Marke ZENT im Mittelpunkt des Interesses, denn ständige Forschung und eine grosszügige Fortschrittlichkeit geben allen ZENT-Fabrikaten jene technische Vollkommenheit, auf die Sie Anspruch erheben dürfen.

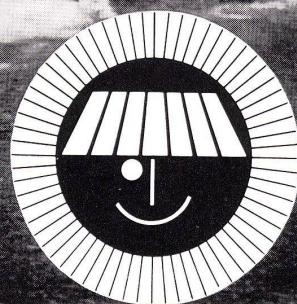
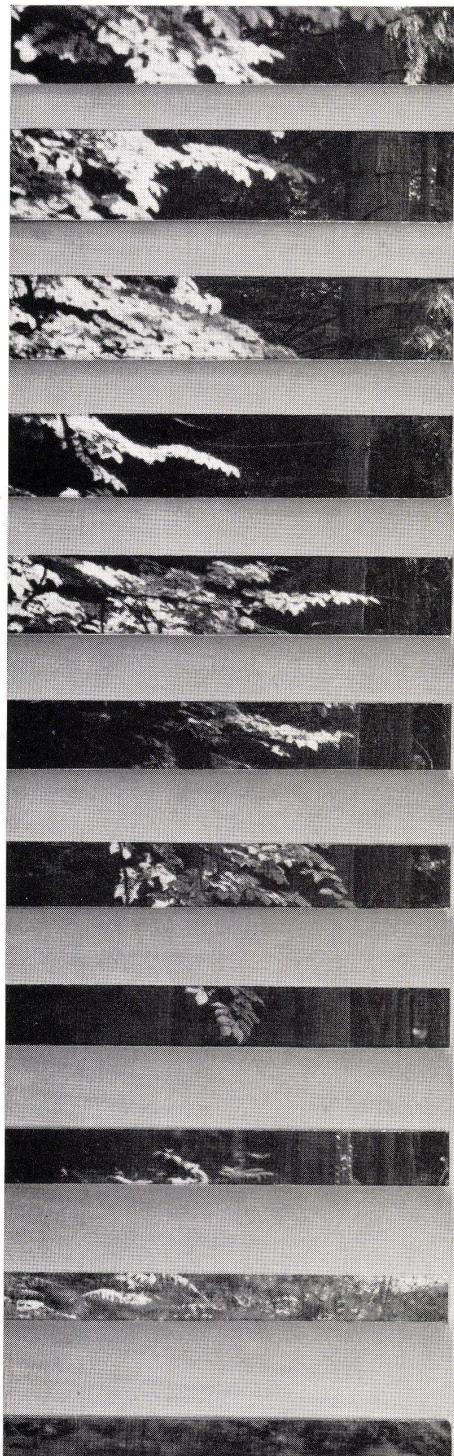
Dank einem umfassenden Fabrikations-Programm sind wir in der Lage, sowohl das Material für normale, serienmässige Heizanlagen, als auch für individuelle Einrichtungen zu liefern.  
Offeraten und Projekte durch jede gute Heizungs- und Installationsfirma.

### Fabrikationsprogramm

- 1 Zent-Frenger-Deckenstrahlungsheizung aus Aluminiumplatten
  - 2 Gusseiserne Radiatoren «Novo» und «Modern»
  - 3 Heizkessel für Zentralheizungen
  - 4 Wäschetrockner Zent-Radical 6
  - 5 Elektrische Wand-, Einbau- und Stehboiler, Magro-Anlagen
  - 6 Oel- und Benzintanks in zylindrischer und rechteckiger Form
  - 7 Zent-Kombi-Gusskessel für Oel- und Koksfeuerung
  - 8 Zent-Lamella Stahlradiatoren
- Wir stellen Ihnen unsern neuen Prospekt «Fabrikationsprogramm» gerne zur Verfügung

**Zent AG Bern**

# Wie der Schatten des Waldes...



## Schenkerstoren

**Emil Schenker AG**  
Storenfabrik  
**Schönenwerd**

Basel    Bern    Genf    Lausanne    Lugano    Luzern    Neuenburg    Solothurn    St.Gallen    Winterthur    Zürich

Sie lieben ihn doch auch, den angenehm-kühlen Schatten des Waldes. Diesen Schatten nun ins eigene Heim oder an Ihre Arbeitsstätte zu zaubern und je nach der Intensität der Sonnenbestrahlung zu regulieren, das ist eine Aufgabe, die die Schenker-Lamellenstoren mit Auszeichnung erfüllen. Unsere Techniker geben Ihnen bereitwillig über jedes Problem der Sonnenabschirmung Auskunft.



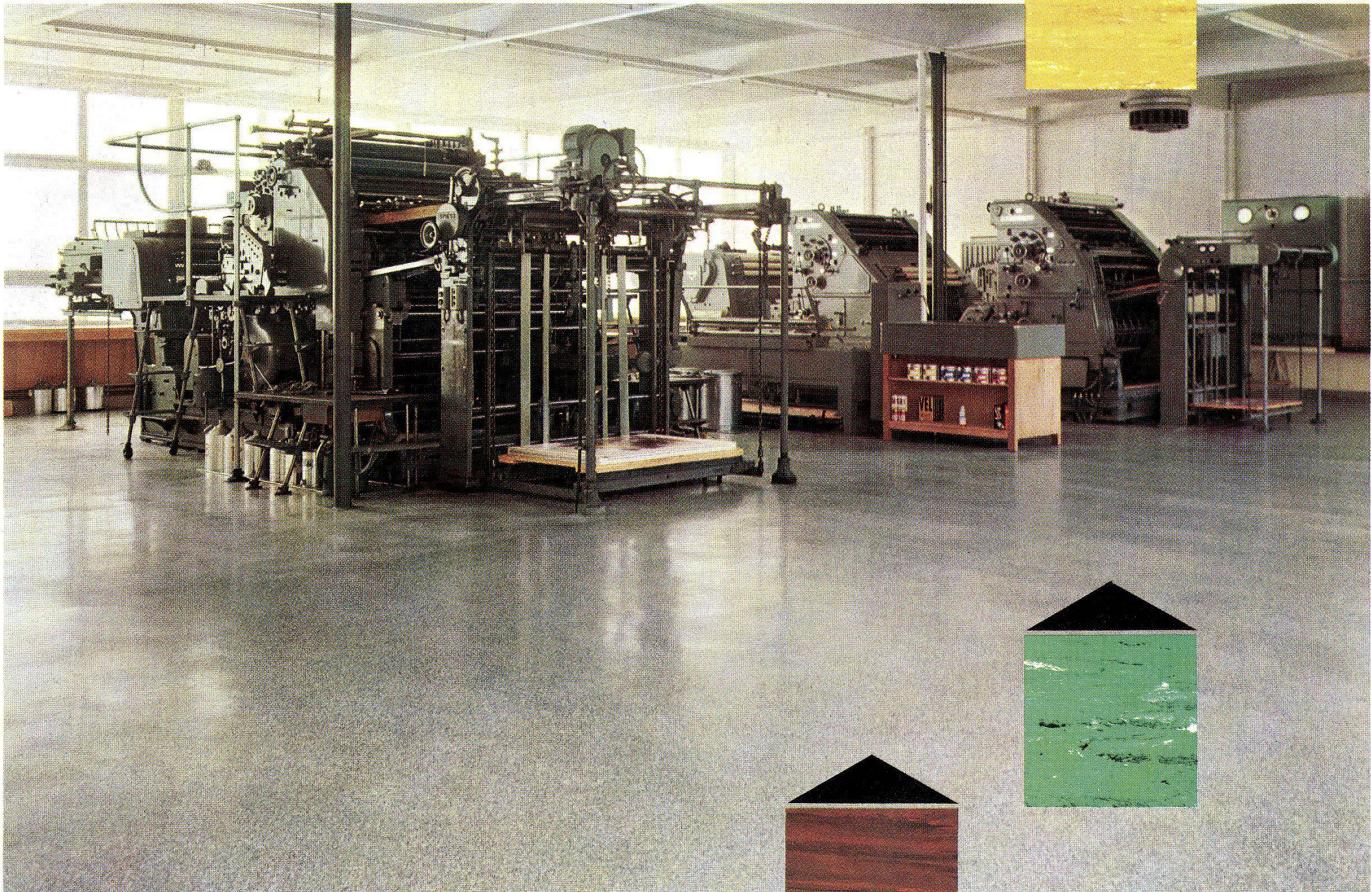
## Bonaparte et ses grognards

Napoleon verlangte ungemein viel von Mensch und Material, man denke nur an die Ueberquerung des Grossen St. Bernhard!

Wo heute ein Bodenbelag besonders strapaziert wird, da zeichnet sich Kenflex aus. Seine sprichwörtliche Unverwüstlichkeit lässt ihn auch in viel begangenen Räumen nach Jahren noch in gleicher Schönheit erstrahlen.

K E N F L E X

# Kenflex ist rasch verlegt



Das einheitliche quadratische Format von 23 x 23 cm erlaubt rasches Verlegen, was besonders bei Umbauten stark ins Gewicht fällt. Auch in nicht unterkellerten Räumen zeichnet sich KENFLEX aus: gute Isolation, fußwarm, gleitsicher.

Dass KENFLEX-Böden überaus strapazierfähig sind, beweist eine mehr als 10-jährige Erfahrung und Bewährung. Nicht von ungefähr ist KENFLEX der meist verlegte Plastic-Boden der Welt!

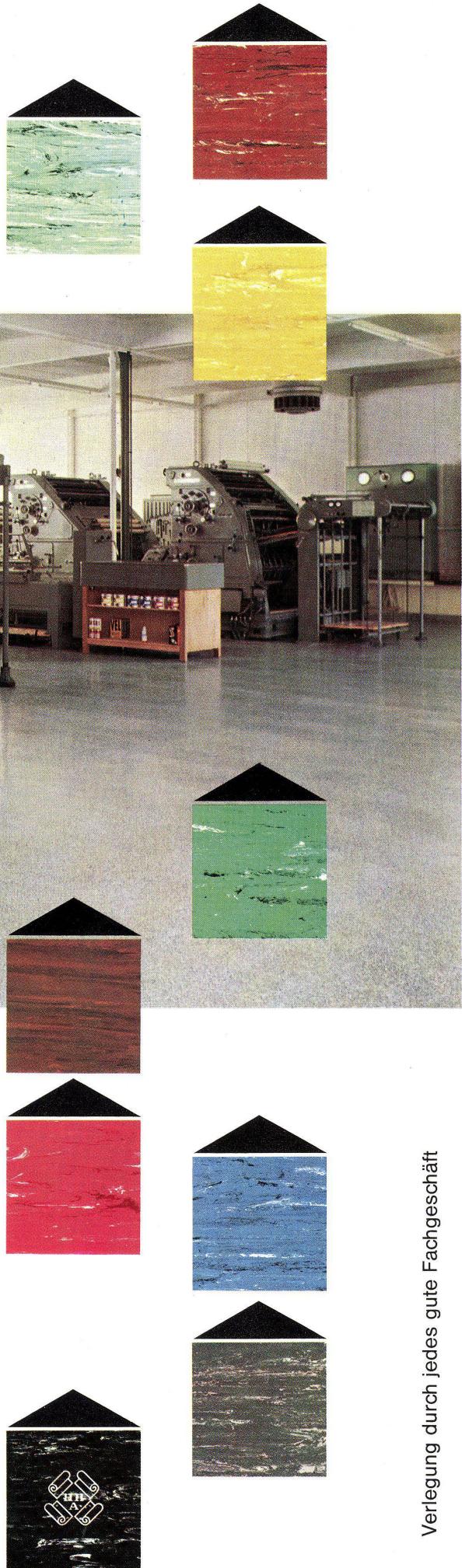
Die reiche Farbskala von über 20 Farbtönen und Dessins ermöglicht der gestalterischen Phantasie unzählige Kombinationen.

## Wählen Sie deshalb KENFLEX

Vinylasbest-Platten für schöne Bodenbeläge, Format 23 x 23 cm in 3,2, 2,5 und 1,6 mm Dicke.

Verlangen Sie die vollständige Farbskala, Musterkarten und nähere Unterlagen bei der Generalvertretung

**Hans Hassler + Co. AG. Aarau**  
Telephon 064 / 221 85 Kasinostrasse 19



Verlegung durch jedes gute Fachgeschäft

# VON ROLL

Baumaschinen  
Krane und Transportanlagen  
Stahl für Betonarmierung  
Armierungsnetze

**Qualitätsprodukte  
für den Hoch-  
und Tiefbau**

Kanalisationsartikel  
aus Gusseisen und Stahl  
Schachtabdeckungen  
Druckröhren und Formstücke

Mineralwolle für thermische  
und akustische Isolierung  
Emaillierte Gussbadewannen  
Heizkessel und Stahlradiatoren

908-2

**VON ROLL** Gerlafingen

Die mit der Marke **Superform** bezeichneten Fabrikate vermitteln nicht nur einen formschönen Eindruck, sondern stellen auch durch ihre führende Qualität und ihre aussergewöhnlichen Eigenschaften einen besonderen Wert dar.

① Der **Mira Superform-Spülkasten** zeichnet sich ganz besonders durch seine Formschönheit aus. Hergestellt aus Styron 475 ist er lichtecht, schlag- und druckfest, absolut gefrierfest sowie korrosionsbeständig. Erhältlich in 5 modernen Farben.



1

Zu beziehen bei den Firmen  
des Schweiz. Grosshandelsverbandes  
der sanitären Branche  
F. Huber & Co. Sanitäre Artikel Zürich  
Imfeldstrasse 39/43 Tel. 051 289265

SUPERFORM FÜR HÖCHSTE ANSPRÜCHE!

3



2

- ② Der **Superform-Kunstharzsitz** mit wesentlichen technischen Neuerungen:
- a) Innerer Rand des Sitzes gegen die Schüssel hinein verlängert, dadurch kein offener Spalt mehr zwischen Sitz und Schüsselrand. Der Sitz erhält deshalb auch eine wesentliche Verstärkung.
  - b) Ferner Stützpufer verschieden hoch untereinander auswechselbar, dadurch können Spannungen im Sitz vermieden werden.



Der Verwaltungsbau «Schanze»  
Zürich ist mit Superform-Anlagen  
ausgestattet



- ③ Der **Superform-Spülkasten** in der klassischen Form mit den gleichen Eigenschaften wie der Spülkasten MIRA jedoch nur in weiß oder schwarz lieferbar.



## **Leichtbaudächer brauchen eine Isolierung**

Jeder Fachmann wird das bestätigen. Leichtbaudächer lassen sich zwar schnell und kostensparend erstellen, aber durch die verhältnismäßig dünnen Platten können sich in den überdachten Räumen Winterkälte und Sommerhitze ungehindert auswirken. Die Heizungskosten während des Winters würden sehr hoch sein, und im Sommer könnte man vor Hitze kaum darin arbeiten.

Hier helfen Schaumstoffe aus STYROPOR. Dieses Material hat hervorragende Isolierungseigenschaften. Nach wissenschaftlichen Meßergebnissen beträgt die Wärmeleitfähigkeit bei 0° C etwa 0,027 kcal/mh °C (Rechenwert nach DIN 4108 im Bauwesen 0,035 kcal/mh °C bei +10° C). Durch sein „Federgewicht“ (bis zu 0,02 g/cm³) werden Deckenkonstruktionen nicht unnötig belastet.

® **STYROPOR**-Isolierung ist Dauerisolierung. Schaumkörper aus STYROPOR altern nicht, saugen kein Wasser auf, schimmeln nicht und verrotten nicht. Die mechanische Festigkeit ist erstaunlich gut. Begehen von Platten aus geschäumtem STYROPOR mit Dachdeckerschuhen ist ohne weiteres möglich. Diese Platten lassen sich leicht und sauber bearbeiten.

Die BASF liefert den Rohstoff STYROPOR.



2049



*Badische Anilin- & Soda-Fabrik AG*  
LUDWIGSHAFEN AM RHEIN

Auf Wunsch senden wir Ihnen gerne Adressen von Verarbeiterfirmen.  
Senden Sie bitte diesen Coupon an ►

unsere Vertretung in der Schweiz:  
ORGANCHEMIE AG Postfach Zürich 8/34  
Bellerivestraße 67 Tel. 051/47 19 20

Wir interessieren uns für STYROPOR und bitten um Adressen von Verarbeiterfirmen.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

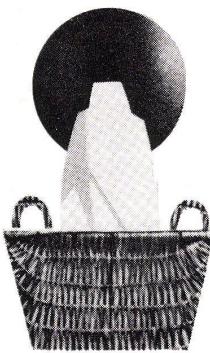
Beruf oder Firma: \_\_\_\_\_



Zarte  
Wäsche  
zart  
behandelt

Uns Schweizern wurde der Sinn für Qualität in die Wiege gelegt. Wir wissen, worauf es ankommt, auch bei der Wäsche-pflege. Deshalb besteht die Trommel der Schweizer Waschmaschinen aus Chromnickelstahl – einem Material, dem Sie auch die zartesten Sachen anvertrauen dürfen. Selbst harte

Benützung wird diese Trommel überstehen. Nicht die leiseste rauhe Stelle wird Ihr Waschgut bedrohen. Jahrelang werden Sie sich freuen an Ihrer gepflegten Wäsche.



Schweizer Waschmaschinen verdienen Ihr Vertrauen:  
BETTINA • BRILLANT • CLEIS • ELIDA • GALLAY • HUWA • ISABELLE  
LAVELLA • MERKER-BIANCA • REGINA • SCHULTHESS • STIMA  
UNIMATIC • VERWO • VITELLA • WYSS-MIRELLA • ZENITH • ZEPHIR



ADORA  
BETTINA • BRILLANT • CLEIS • ELIDA • GALLAY • HUWA • ISABELLE  
LAVELLA • MERKER-BIANCA • REGINA • SCHULTHESS • STIMA  
UNIMATIC • VERWO • VITELLA • WYSS-MIRELLA • ZENITH • ZEPHIR



Gasherd SOLOTHURN, Details auf der Rückseite dieses Blattes

-→

# Gas

Die Energie der Zukunft-

Ein Blick in die internationale Energiewirtschaft beweist es : Gas ist heute wieder im Vormarsch! Bedeutende Erdgasquellen wurden erschlossen, neue Rohstoffe - aus Erdöl gewonnene, schwere und leichte Kohlenwasserstoffe, Flüssiggase, Raffineriegase - führen zu neuen Verfahren.

Fragen Sie Ihr Ortsgaswerk, wenn Sie die besonderen Konditionen für die Ausführung von Gasinstallationen erfahren wollen, und lassen Sie sich von ihm auch über die günstigsten Lieferungen von Gasapparaten orientieren. Wir danken Ihnen.

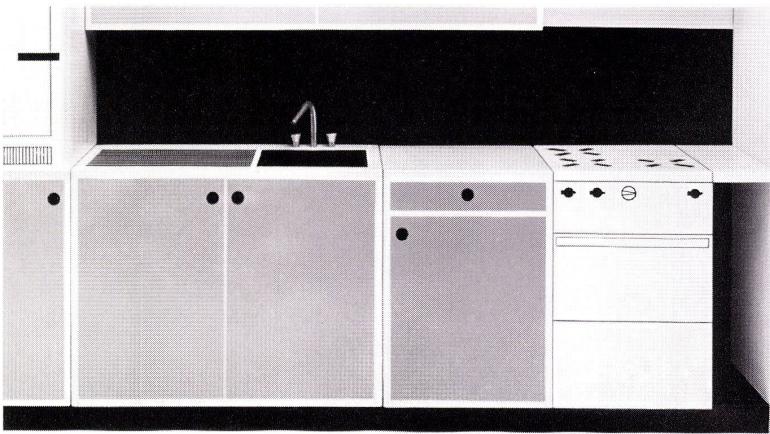


S O L O T H U R N

Wer mit Gas plant und Gas installiert, rechnet für heute und denkt für die Zukunft!

# S O L O T H U R N

ist der ideale Herd zum Einordnen in die moderne Küche. Seine zweckmäßige und dadurch elegante Form paßt harmonisch zu den übrigen Küchenelementen. Bild: mit normierten und arbeitstechnisch richtig angeordneten Bauelementen eingerichtete Küche. Elemente aneinander gereiht, Herd zwischen Rüttisch und Wand eingeschoben.



SOLOTHURN, der neue Gasherd, wird pastellweiß emailiert geliefert. Die gutgeformten Bedienungsknöpfe dagegen werden in Rot, Grün oder Grau – ganz nach Wunsch – montiert.

Modell 223 (Standard) 3 Kochstellen 1 Backofen

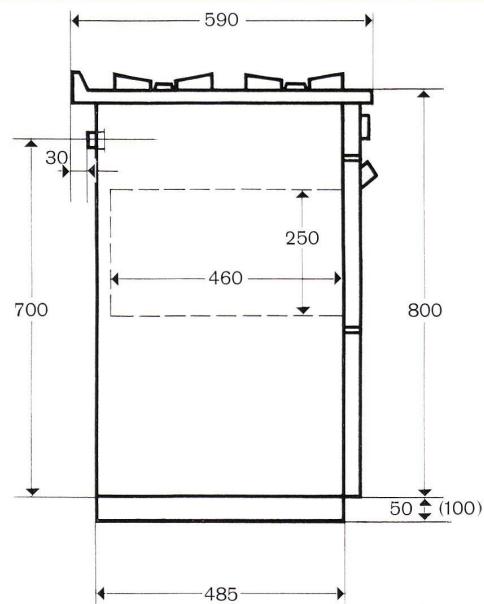
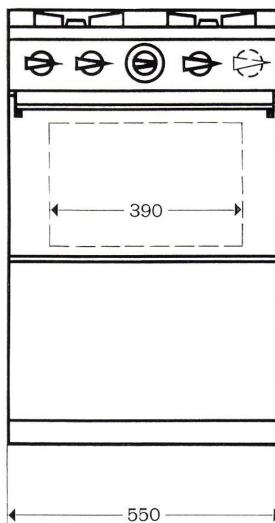
Modell 224 (Standard) 4 Kochstellen 1 Backofen

Modell 243 3 Kochstellen 1 Backofen Geräteraum

Modell 244 4 Kochstellen 1 Backofen Geräteraum

Modell 284 (Luxus) 4 Kochstellen 1 Backofen mit Infrarot-Grill Geräteraum

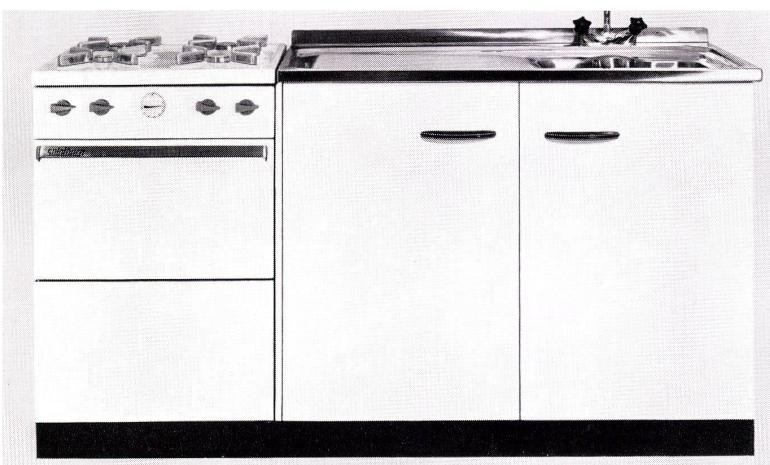
Modell 284 S (Luxus) wie Modell 284 zusätzlich Drehspieß mit Motor



Ausrüstung: Kochbrenner in drei verschiedenen Stärken bei jedem Modell. Bedienungsknöpfe gesichert. Automatischer Temperaturregler für den Backofen. Separater Bedienungsknopf für den Infrarot-Grill.

Der geräumige Backofen ist bei allen Modellen hochgestellt und daher sehr bequem bedienbar!

Herd SOLOTHURN 244,  
angefügt an einen  
Chromstahl-Spültisch



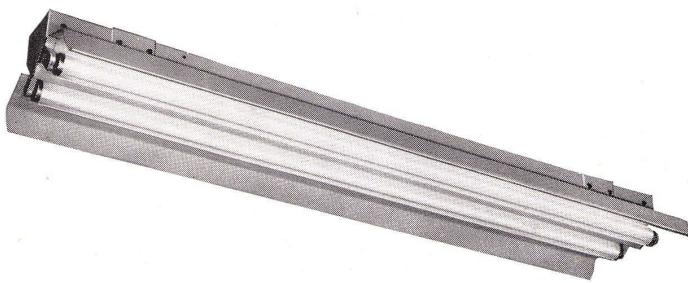
S O L O T H U R N

Schweizerische Gasapparate-Fabrik SOLOTHURN 065 / 2 63 74

Für Architekten und Bauherren: Verlangen Sie den ausführlichen SOLOTHURN-Prospekt im Installationsgeschäft, bei Ihrem Gaswerk oder von der Fabrik.



## 8% Leistungssteigerung



durch verbesserte Beleuchtung mit Siemens-Leuchten in einer Werkhalle. Es ist allerdings nicht damit getan, dass die vorhandenen Lampen durch stärkere ersetzt werden. Denn es müssen schon sämtliche Einflussgrößen berücksichtigt und aufeinander abgestimmt sein. Nur so kann eine Beleuchtung geschaffen werden, die zu einer wirklichen Leistungssteigerung führt.

Setzen Sie sich mit unseren erfahrenen Fachleuten zusammen — und Sie können sicher sein, die beste Lösung zu finden, denn:

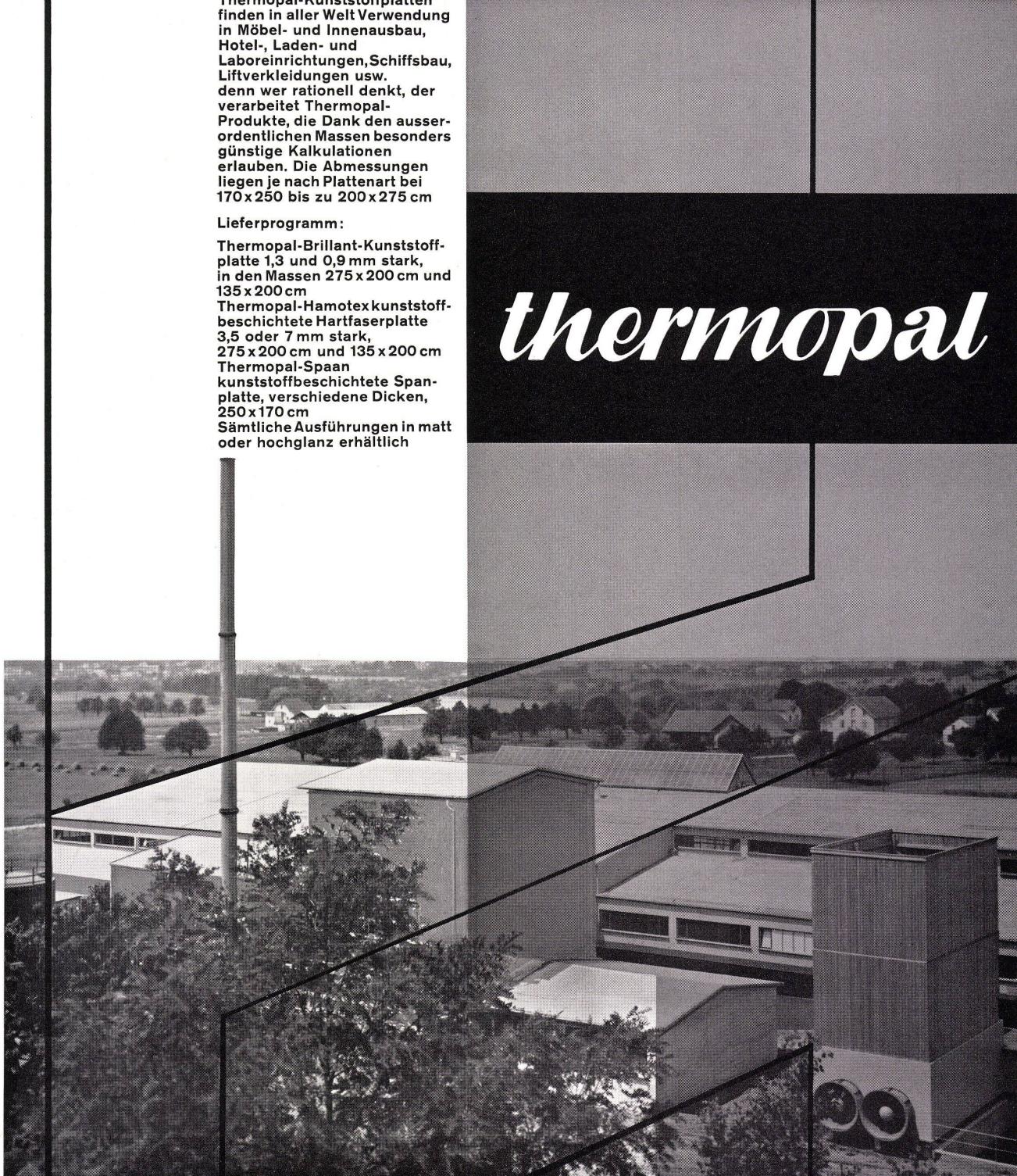
**Gemeinsam planen lohnt sich immer.**

**Siemens Elektrizitätserzeugnisse AG**  
Zürich      Bern      Lausanne

**Thermopal-Kunststoffplatten**  
finden in aller Welt Verwendung  
in Möbel- und Innenausbau,  
Hotel-, Laden- und  
Laboreinrichtungen, Schiffsbau,  
Liftverkleidungen usw.  
denn wer rationell denkt, der  
verarbeitet Thermopal-  
Produkte, die Dank den ausser-  
ordentlichen Massen besonders  
günstige Kalkulationen  
erlauben. Die Abmessungen  
liegen je nach Plattenart bei  
170 x 250 bis zu 200 x 275 cm

**Lieferprogramm:**

Thermopal-Brillant-Kunststoff-  
platte 1,3 und 0,9 mm stark,  
in den Massen 275 x 200 cm und  
135 x 200 cm  
Thermopal-Hamotexkunststoff-  
beschichtete Hartfaserplatte  
3,5 oder 7 mm stark,  
275 x 200 cm und 135 x 200 cm  
Thermopal-Spaan  
kunststoffbeschichtete Span-  
platte, verschiedene Dicken,  
250 x 170 cm  
Sämtliche Ausführungen in matt  
oder hochglanz erhältlich



# thermopal

Kalkulieren Sie versuchsweise  
mit Thermopal. Das günstige  
Ergebnis wird es lohnen  
Verlangen Sie vollständiges  
Mustermaterial und Preis-  
listen. Bei speziellen Fällen  
steht Ihnen unser  
Verkaufsleiter jederzeit gerne  
zur Verfügung

**THERMOPAL AG**  
**LEIBSTADT/AG 056/5 2151**

# futura

**futura-Büromöbel  
für elegante Direktions- und  
Konferenzräume**

**Fabrikanten:**

**Girsberger Co  
Stuhl- und Tischfabrik  
Bützberg Be  
Aebi + Cie  
Möbelfabrik Huttwil Be**

**Offizielle futura-Vertretungen  
mit Ausstellung:**

Aarau: Otto Mathys  
Baden: Otto Mathys  
Basel: Guhl & Scheibler AG  
Alfred Maerkli AG  
Bellinzona: Gianni Casagrande SA  
Bern: Eugen Keller & Co AG  
Biel: Walter Richard  
Birsfelden: Guhl & Scheibler AG  
Burgdorf: Max Jäggi  
La Chaux-de-Fonds: Claude Jeannot  
Fribourg: H. & G. Labastrou  
Genève: O. Bachmann  
Baumann-Jeanneret SA  
R. Furrer Fils SA  
Grenchen: Büromaschinen AG

Langenthal: Oswald Meier  
Lugano: Gianni Casagrande SA  
Lausanne: Ch. Gavillet  
Luzern: Albert Linsi  
Moutier: Meubles Hadorn  
Neuchâtel: Ph. Ramseyer  
Olten: Otto Mathys  
Solothurn: Rudolf Baumgartner  
Büromaschinen AG  
St. Gallen: Oscar Rutishauser & Co  
Winterthur: W.H. Schoch & Co  
Zug: AG für Büroeinrichtung  
Zürich: Büro-Meier  
Rud. Fürer Söhne AG  
J. F. Pfeiffer AG



# Lindelwetter

## Schutzläufer      Guriroll

für Verkaufsläden, Schalterhallen usw.



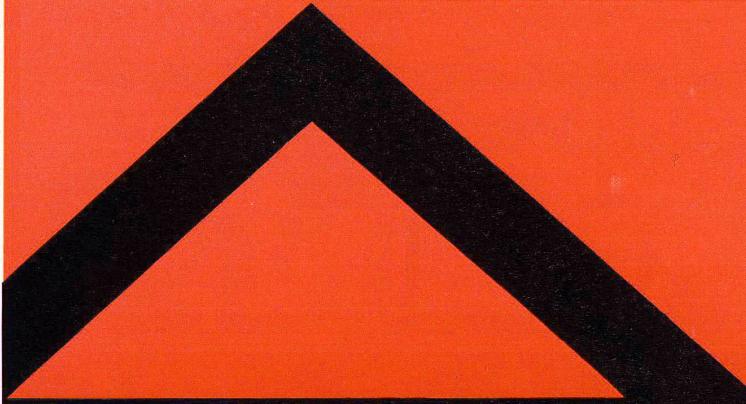
**sofort lieferbar**

*Guriroll*®

**Abdeck-Läufer**  
schont schöne Böden!

**GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.G. RICHTERSWIL (ZH)**

Telefon (051) 95 94 21



# Ohne Isolierung kein voller Komfort



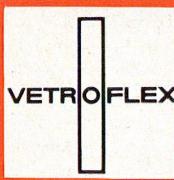
Dieser Rohbau garantiert einen Komfort.

Die rohen Wände, Böden und Decken sind mit VETROFLEX gegen Kälte, Wärme und Schall isoliert. Auch die gemütlichste oder luxuriöseste Einrichtung kann diese Grundlage des Komforts nicht ersetzen, wenn sie beim Bau vernachlässigt wurde.

Die VETROFLEX-Isolierung aber wird den Bewohnern ein lärmfreies, ungestörtes Wohnen in angenehmer Zimmertemperatur sichern, so lange das Haus steht. Denn VETROFLEX Glasfasern altern nicht, zerfallen nicht, faulen nicht und haben optimale Isolierwerte. **VETROFLEX-Isolierung – ein Merkmal hoher Bauqualität – Komfort und Geborgenheit im Heim.**



der hier fehlt!



GLASFASERN AG Verkaufsbüro Zürich Telefon 051 271715

**GO -Stahlskelette  
BGT-Holz / Metallfenster**

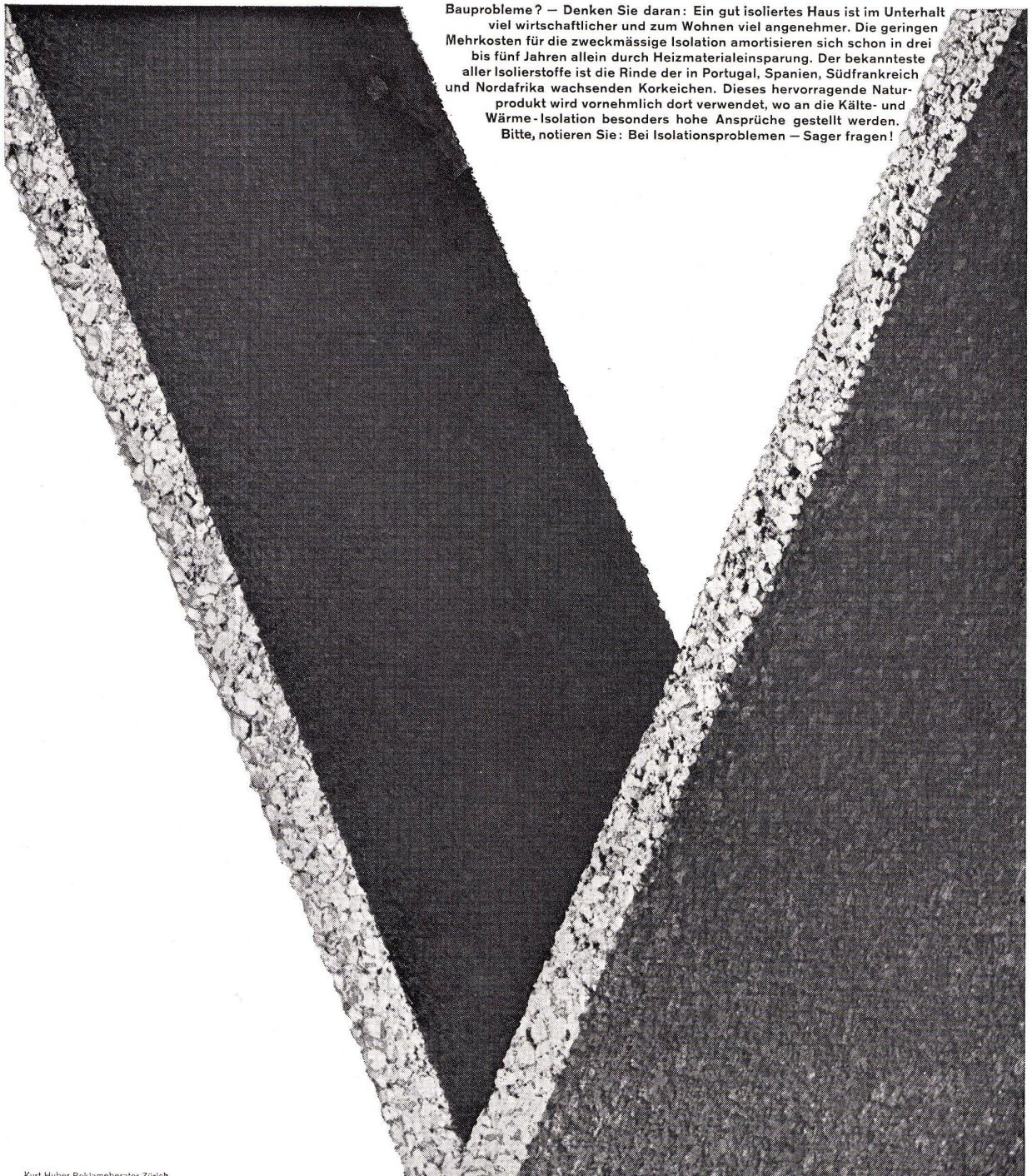
unentbehrliche Elemente zeitgemäß gestalteter Hochhäuser  
**Geilinger & Co. Winterthur**



GO 6159

Gebr. Sulzer AG. Werk Oberwinterthur, Laborgebäude. Suter & Suter, Architekten  
BSA/SIA, Basel. Stahlskelett mit R-Trägerdecken/Durisol-Brüstungsplatten mit äusserer Mosaikverkleidung/BGT-Holzmetallfenster/Sonnenschutz: äussere Rollamellenstoren

# Kork Sager & Cie Dürrenäsch



Bauprobleme? — Denken Sie daran: Ein gut isoliertes Haus ist im Unterhalt viel wirtschaftlicher und zum Wohnen viel angenehmer. Die geringen Mehrkosten für die zweckmässige Isolation amortisieren sich schon in drei bis fünf Jahren allein durch Heizmaterialeinsparung. Der bekannteste aller Isolierstoffe ist die Rinde der in Portugal, Spanien, Südfrankreich und Nordafrika wachsenden Korkweichen. Dieses hervorragende Naturprodukt wird vornehmlich dort verwendet, wo an die Kälte- und Wärme-Isolation besonders hohe Ansprüche gestellt werden.

Bitte, notieren Sie: Bei Isolationsproblemen — Sager fragen!



Das moderne Leben mit seiner aufreibenden Hast fordert von uns ein Maximum an Energie und Einsatzfähigkeit. So ist es heute wesentlich, in den Räumen, in denen wir uns aufzuhalten, sei es zuhause oder im Büro, ein gesundes und entspannendes Klima vorzufinden, um den Anforderungen des Alltags gerecht werden zu können.

Seit 30 Jahren befasst sich die firma CHRYSLER mit dem Problem der Klimatisierung und hat sich seither bemüht, ihre Modelle zu verbessern. Auf diese Weise ist es gelungen, für jedes Problem eine Lösung zu finden und eine umfassende Reihe von Klimageräten in den Chrysler-Werken zu entwickeln: Elegante Raumklimageräte für die Klimatisierung einzelner Räume, Klimaschränke für grössere Gebäude oder zentrale Klimastationen für Wohn-, Büro- oder Industriebauten aller Grössen und Typen. Darüber hinaus ist die Firma Chrysler eines der führenden Weltunternehmen auf dem Gebiet der industriellen Klima- und Kälteanlagen.

Chrysler bietet höchste Qualität und kann dank seiner Erfahrung für jeden Fall die richtige Lösung finden.

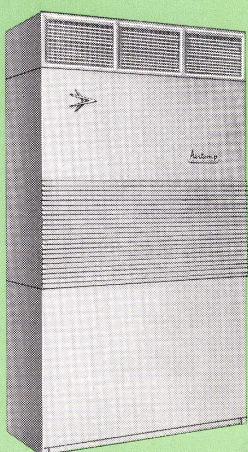
Weiterhin hat Chrysler grosse Erfahrung auf dem Gebiet der Warmluftheizung gewonnen. Es wurden sowohl öl- als auch gasbefeuerte Geräte von höchster Qualität entwickelt. Überdies können diese Warmluftanlagen durch Kühlaufsätze zu Sommer- und Winterklimaanlagen erweitert werden, die während des ganzen Jahres für ein ideales Klima sorgen, unabhängig von den herrschenden Außentemperaturen und den Launen des Wetters. Ihre Chrysler Airtemp-Vertretung gibt Ihnen gern nähere Auskunft für Ihren speziellen Fall.

## Überall Komfort...



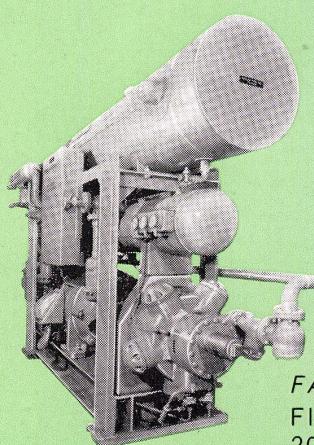
### WOHNUNGEN:

Raumklimageräte von 2.000 bis 4.900 kcal/h.



### BÜROS:

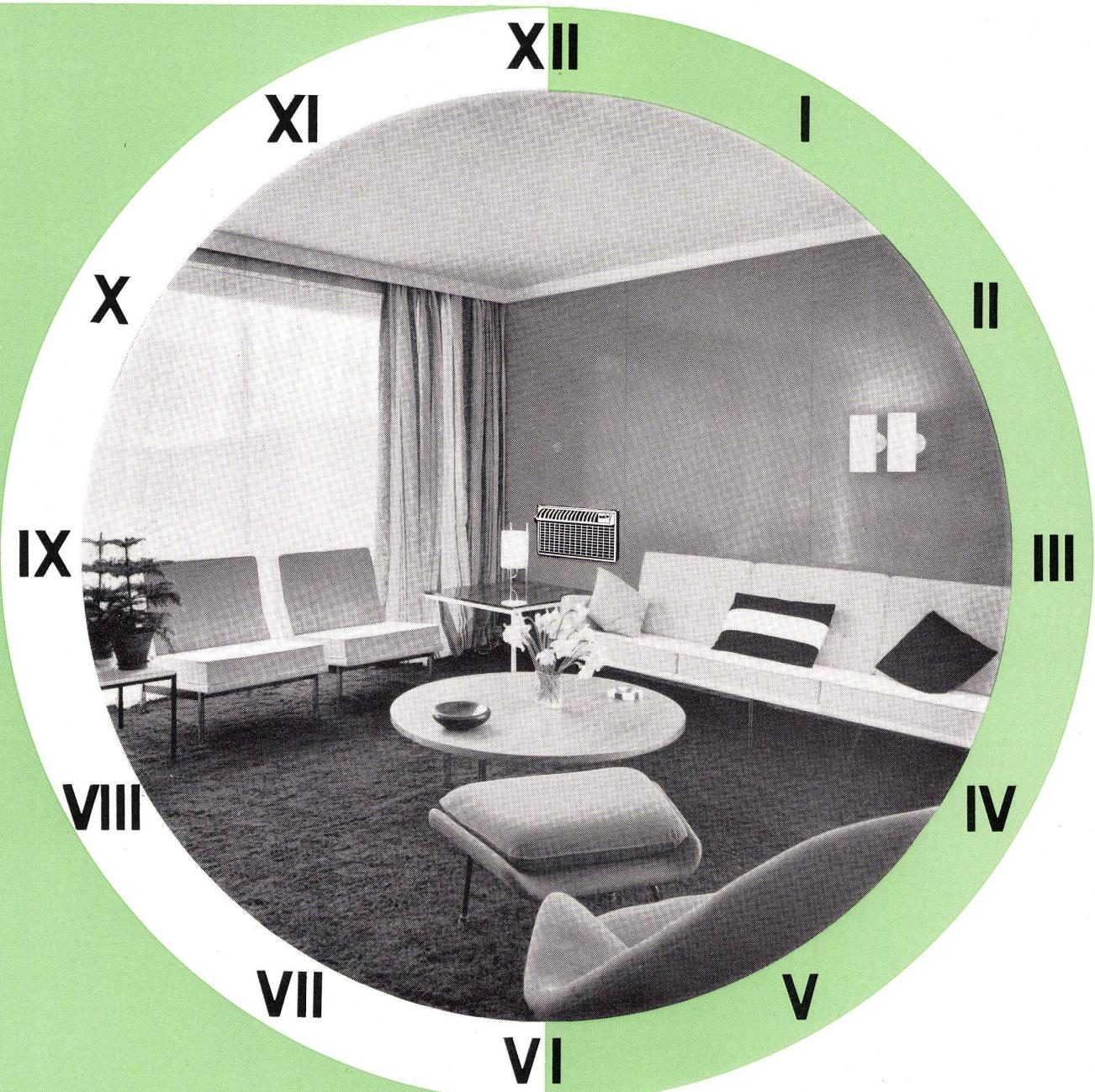
Klimaschränke von 9.000 bis 105.000 kcal/h.



### FABRIKEN:

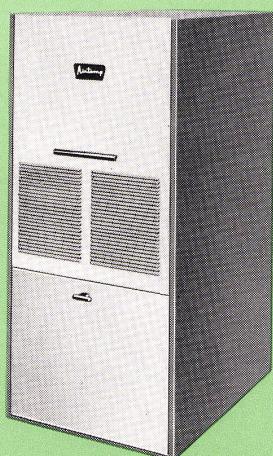
Flüssigkeitskühler von 20.000 bis 2.400.000 kcal/h

**CHRYSLER**



**...stets Komfort**

**MIT**



**BEHEIZUNG:**  
Ölbefeuerter Warmluftgeräte von 16.500  
bis 62.500 kcal/h.

**INTERNATIONAL s.a.**

genf - schweiz

GENERALVERTRETER FÜR DIE KLIMAGERÄTE IN DER SCHWEIZ  
NOVELAIR S. A. GARTENSTRASSE, 14 ZURICH (SCHWEIZ)  
GENERALVERTRETER FÜR DIE HEIZUNGSAPPARATE IN DER SCHWEIZ  
TEMP A. G. SCHMIDGASSE, 10 ZUCH (SCHWEIZ)

Die modernen,  
formschönen und  
bequemen Embru-Stühle  
für Konferenzäle,  
Gemeindesäle,  
Versammlungsräume  
aller Art, zeichnen sich  
aus durch grösste Solidität  
und zeitlose Eleganz.

# embru

Embru-Werke, Rüti ZH  
Telefon 055 4 48 44

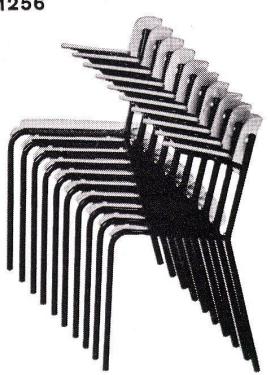
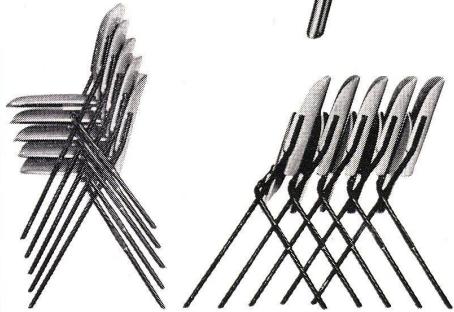


1265



1255

1256



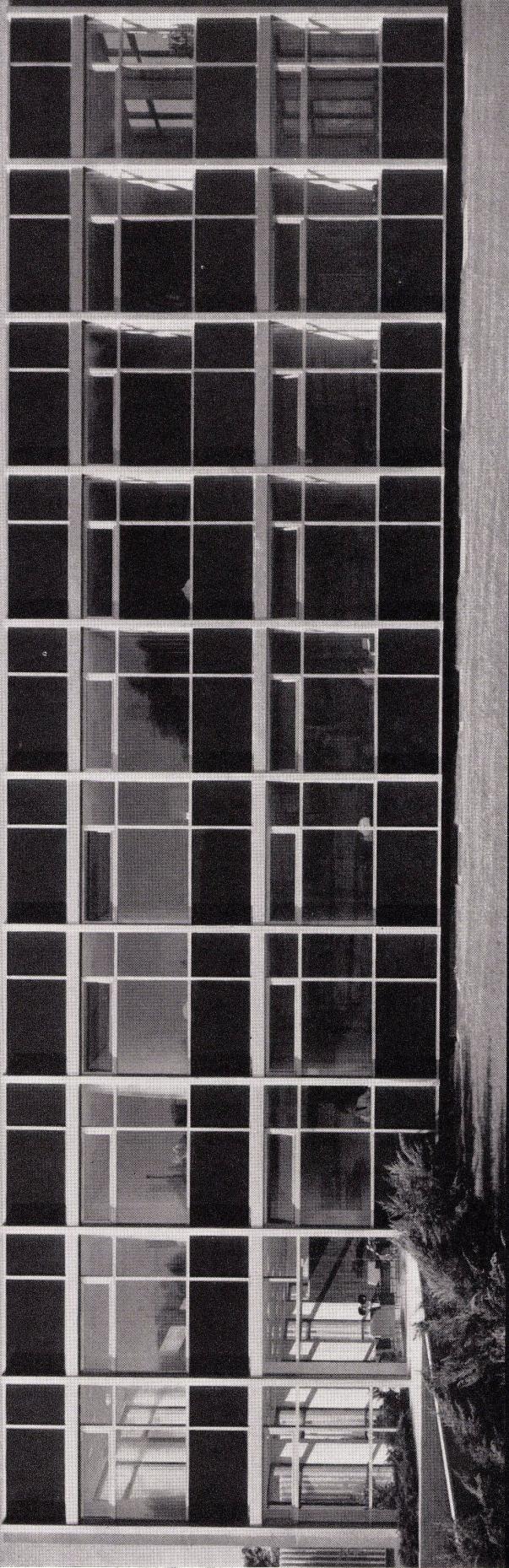
**SCHMIDLIN**

**SCHMIDLIN**

**SCHMIDLIN**

**SCHMIDLIN**

**SCHMIDLIN**



Bezugsquellennachweis:



Verwaltungs- und Laborgebäude  
USI Chemicals Baar/Zug

Architekten:  
F. Stucky + R. Meuli, Zug  
Suter & Suter, BSIA/SIA, Basel

Hans Schmidlin AG  
Holz- und Metallbau  
Aesch Basel Zürich Genf  
Telefon 061 / 82 32 82

ISAL die führende Fenster- und  
Fassadenkonstruktion  
System Schmidlin

# Wir leiden in geheizten Räumen an zu trockener Luft!

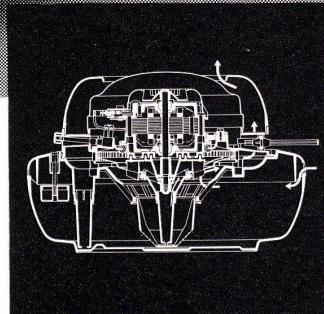
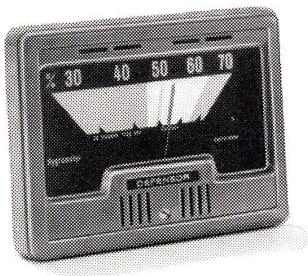


**Warum? ... weil jede Heizung  
trockene Luft schafft**

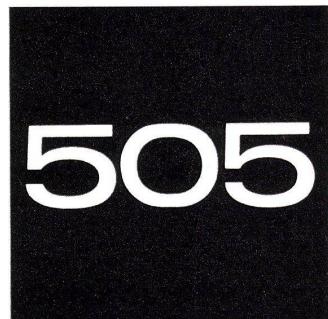
Nach modernen medizinischen und materialtechnischen Erkenntnissen muss in geheizten Wohn- und Arbeitsräumen die Luftfeuchtigkeit 50-60% betragen, während diese erfahrungs-gemäss meist nur bei 20-30% liegt.

Schützen Sie sich, Ihre Familie und Ihre Mitarbeiter vor den kostspieligen Folgen zu trockener Luft mit dem formschönen Elektro-Luftbefeuhter

Technische Daten:  
Leistung 500 g Wasser/Std.  
Gewicht 3,2 kg / Ø 358 mm



DEFENSOR-Hygrometer misst die im Raum vorhandene Luftfeuchtigkeit, zeigt an, wann aktiv befeuchtet werden muss.



Verlangen Sie ausführliche Unterlagen  
oder unverbindliche Vorführung in Ihrem Elektro- oder Haushaltsgeschäft

DEFENSOR AG ZÜRICH

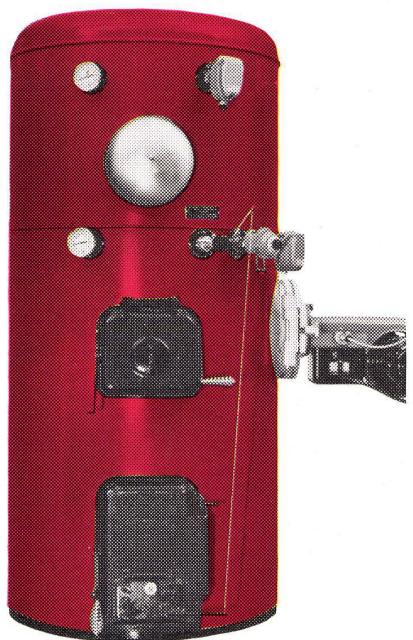


## 50 Fass Heizöl gespart

In einem einzigen Jahr 50 Fass Heizöl gespart! Rund 10000 Liter! — Das ist der Unterschied in den Betriebskosten zwischen einer Hoval-Anlage und einem gewöhnlichen Heizkessel, kombiniert mit Boiler, in einer Überbauung mit gleichen Mehrfamilienhäusern.

Ob es um ein Ein- oder Mehrfamilienhaus geht: Es lohnt sich, den Hoval-Kessel zu wählen. Denn der Hoval-Kessel ist sparsam und komfortabel. Er heizt und liefert gleichzeitig warmes Wasser im Überfluss. Er läuft automatisch dank der neuen Hoval-Automatik. Und was besonders begeht ist: Im Hoval-Kessel können Öl und feste Brennstoffe ohne Umstellung verfeuert werden!

Hoval Feldmeilen ZH: Tel. 051/731282      Lausanne: Tel. 021/231782  
Bern: Tel. 031/94255      In Deutschland: Friedr. Krupp, Essen



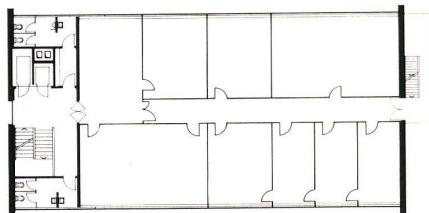
# Hoval-Kessel

in 8 europäischen Ländern

# RWD Kunstharztüren mit Stahlzargen

## RWD Kunstharzelementwände

Als Beispiel der Grundriss eines Büro-Hochhauses mit mobilen Trennwänden



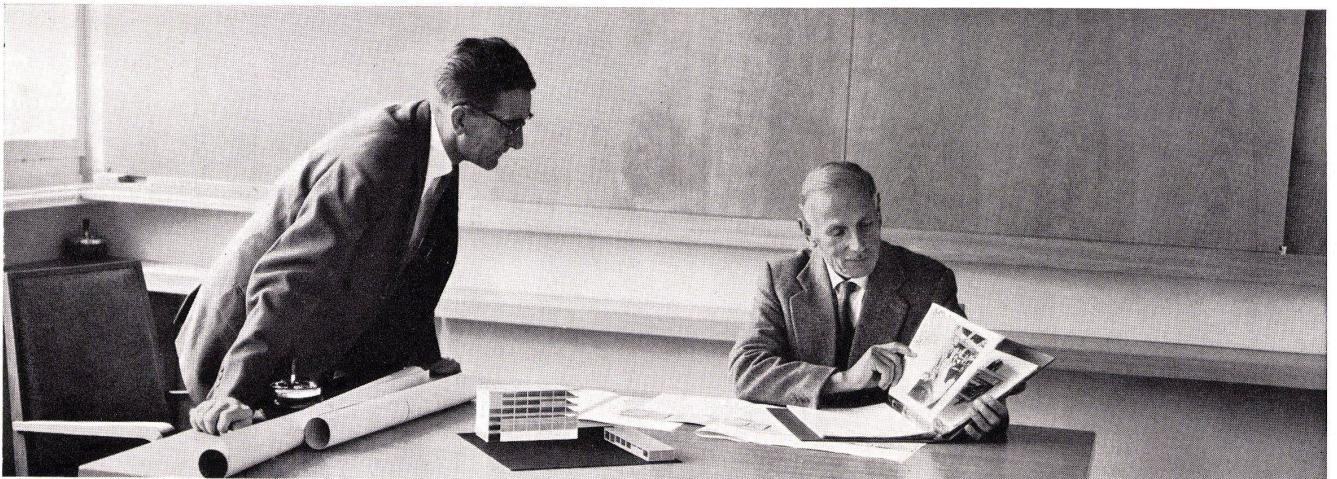
Zum modernen Bau gehören die zeitgemäßen RWD Kunstharztüren mit Stahlzargen: farb- und formschön, unverwüstlich, schallhemmend — für höchste ästhetische und praktische Anforderungen geschaffen. RWD Kunstharztüren erübrigen die Malerarbeit; bei gleichbleibender Schönheit entstehen keine Unterhaltskosten. Die präzisen kaltgezogenen Stahlzargen mit Gummidichtung garantieren ein geräuschloses und genaues Schliessen der Ganz-Kunststoff-Türen.

Freie Raumgestaltung mit mobilen, schallisoliierenden Trennwänden! RWD Kunstharzelementwände bestehen aus einzelnen, genormten Teilen, die überall montiert werden können. Sie halten strenger Beanspruchung stand, sind unempfindlich und sauber. Wir liefern RWD-Kunstharzelementwände als Vollwände mit verglasten Einsätzen und mit eingebauten Türen für Industrie- und Verwaltungsgebäude. Spitäler, Schulen und Hotels. Verlangen Sie ausführliche Prospekte, Referenzen und Projektvorschläge.



# RWD

Reppisch-Werke AG  
Dietikon-Zürich Tel. 051/88 68 22



# 3

## Was ist in einer Kühlschrank-Garantie eingeschlossen?

Es gibt Garantien und Garantien.

Wir stellen deshalb einige Punkte klar, die Bauherren und Architekten interessieren.

1. Normale Garantien für Kühlschränke umfassen die Kältemaschine für 3, 5 oder mehr Jahre, während alle anderen Teile bereits nach 1 oder max. 2 Jahren aus der Garantie ausgeschlossen sind.

Die einzigartige SIBIR-VOLL-Garantie aber umfasst die Funktion aller Teile des ganzen Schrankes während fünf Jahren.

2. Für eine SIBIR-Garantiearbeit gibt es keine Kosten: Material, Arbeit, Reise, Transport etc. sind eingeschlossen – nicht bei jeder Kühlschrankmarke eine Selbstverständlichkeit.

3. Es gibt keinen besseren – und nach der Garantiezeit – keinen billigeren Service. Weshalb? SIBIR-Kühlschränke sind Absorber-Apparate, die keine teuren Reparaturen verursachen können.

Prüfen Sie, ob es zweckmässigere oder günstigere Kühlschränke gibt. Wir behaupten nein. Über 250 000 SIBIR-Kunden in der Schweiz geben uns recht.

Weitere Auskünfte im EW, Elektro-Fachgeschäft oder bei uns.

SIBIR Schlieren, Telefon 988 444

# SIBIR



**Der Name Zehnder auf den Verschlusschrauben der Stahlrohr-Radiatoren**

*ist das Kennzeichen für ein seit 30 Jahren bewährtes Fabrikat*

*Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm*

**Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau**



«Die gute Form 1961» — Diese an der Muba verliehene Auszeichnung spricht für sich. Zusammen mit der zweckmässigen Konstruktion und den harteingebrannten Farben haben unsere neuen Kleiderschranktypen trotz niedrigem Anschaffungspreis einen hohen Gebrauchswert. Verlangen Sie noch heute unseren Prospekt KS.

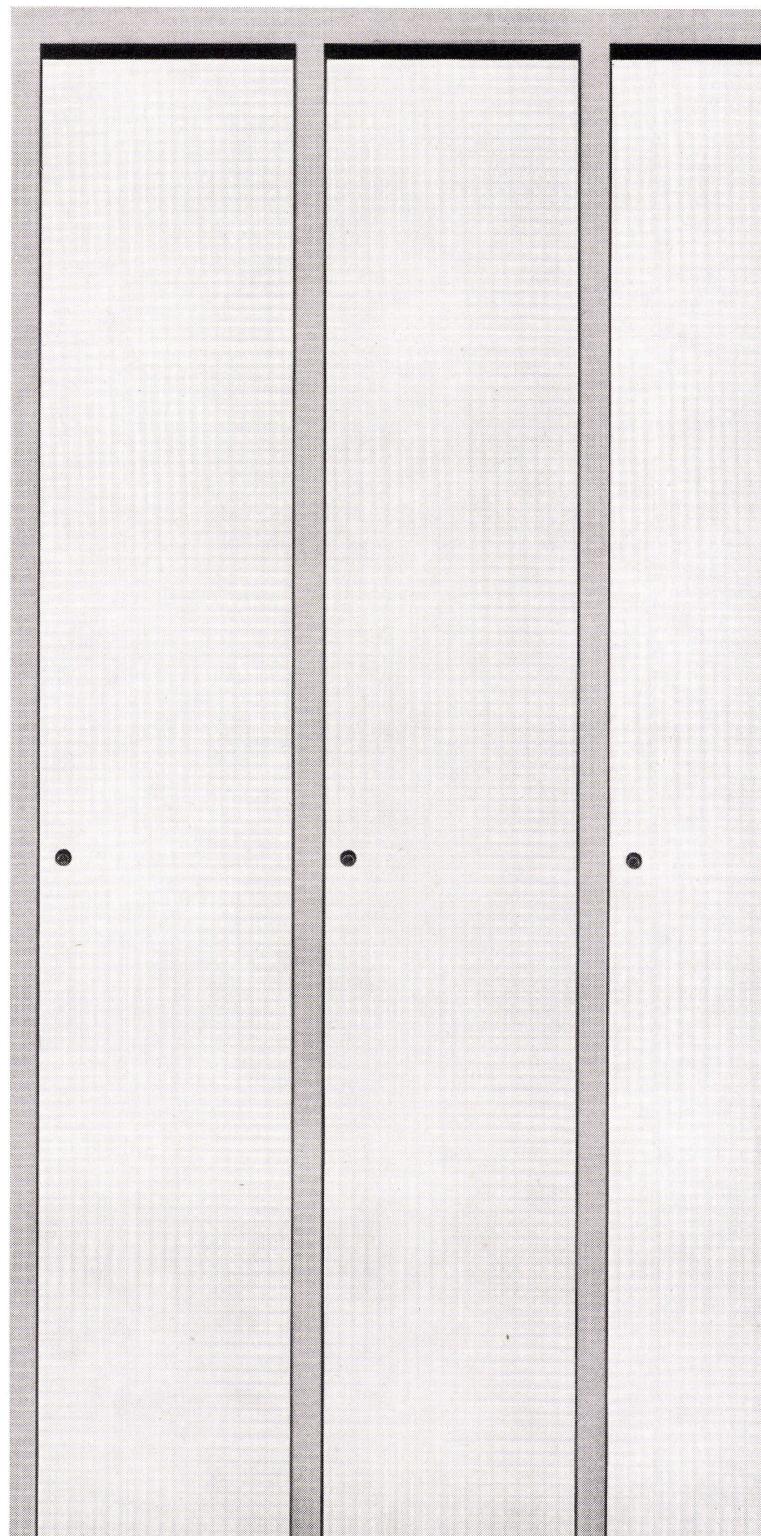
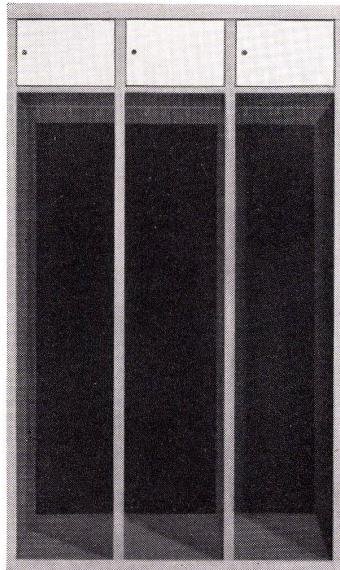
## Kleiderschränke

offen oder geschlossen

Metallbau AG

Zürich  
Anemonenstrasse 40  
Zürich 9/47  
051/521300

norm®



## Faktor Gewicht

Lastwagen und Kran besorgen nicht alles. Auch die Männer auf dem Bau bekommen das Gewicht des Materials zu spüren. Es ist längst erwiesen: schwere Baustoffe verzögern nicht nur den Transport, sie hemmen auch den Arbeitsfluß.



Wählen Sie als Architekt und Bauherr Werkstoffe von geringem Gewicht. Verwenden Sie für den Innenausbau Pavatex\*-Holzfaserplatten und Durolux\*-Decorplatten. Rasch sind sie transportiert, schnell auf- und abgeladen, und selbst große Flächen sind in kurzer Zeit sauber verkleidet. Die Arbeitsleistung wächst mit Pavatex. Pavatex ist leicht und trotzdem dauerhaft!

Pavatex AG Jenatschstraße 4, Zürich 2, Tel. 051/23 76 76

\* Pavatex und Durolux  
sind geschützte Markenbezeichnungen

# Laufen Jura

Der neue praktische Doppelbecken-Spültisch Modell «Léman» No. 18  
140 x 60 cm



## **Wir fabrizieren:**

### **Sanitäre Apparate**

Spültische, Lavabos usw.

### **Glasierte Steingut-Wandplatten**

weiss, crème und farbig

### **Steinzeug-Bodenplatten**

### **Steinzeug-Mosaik**

### **Ziegel und Backsteine**

### **Elektroporzellan**

Sind Spültische aus Feuerstein modern? Die praktischen Erfahrungen beweisen es – ja! Keramik-Spültische sind für moderne Küchen sogar das Richtige. Die Hausfrau weiß es am besten: Kein anderes Material kann die porenfreie Oberfläche mit der sauberen Glasur ersetzen. Im Nu glänzt der Laufener Spültisch wieder blitzblank und wie neu. Die mühelose Reinigung ist sein besonderer Vorteil.

In vielen modernen und praktischen Formen gibt es heute Spültsche für die arbeitssparende, neuzeitliche Küche. Gönnen Sie sich Erleichterung in Ihren täglichen Haushalten! Ein interessanter Prospekt erklärt Ihnen alle Einzelheiten, auf die es ankommt; Einzelheiten über die Form, oder – was nicht außer Acht zu lassen ist – über die Einbaumöglichkeit. Verlangen Sie den Prospekt mit einer Postkarte oder am Telefon.

Verkauf durch den Sanitär-Großhandel.

## **Ein Zentrum der keramischen Industrie**

**Tonwarenfabrik Laufen AG  
AG für Keramische Industrie Laufen  
Tel. 061/89 67 11**



**Munter**

**wie der Fisch**

**im Wasser**



**fühl ich mich  
in meinem Bad,  
seit der Fussboden  
mit COLOVINYL  
belegt ist.**

**GIUBIASCO**  
**colovinyl**<sup>®</sup>

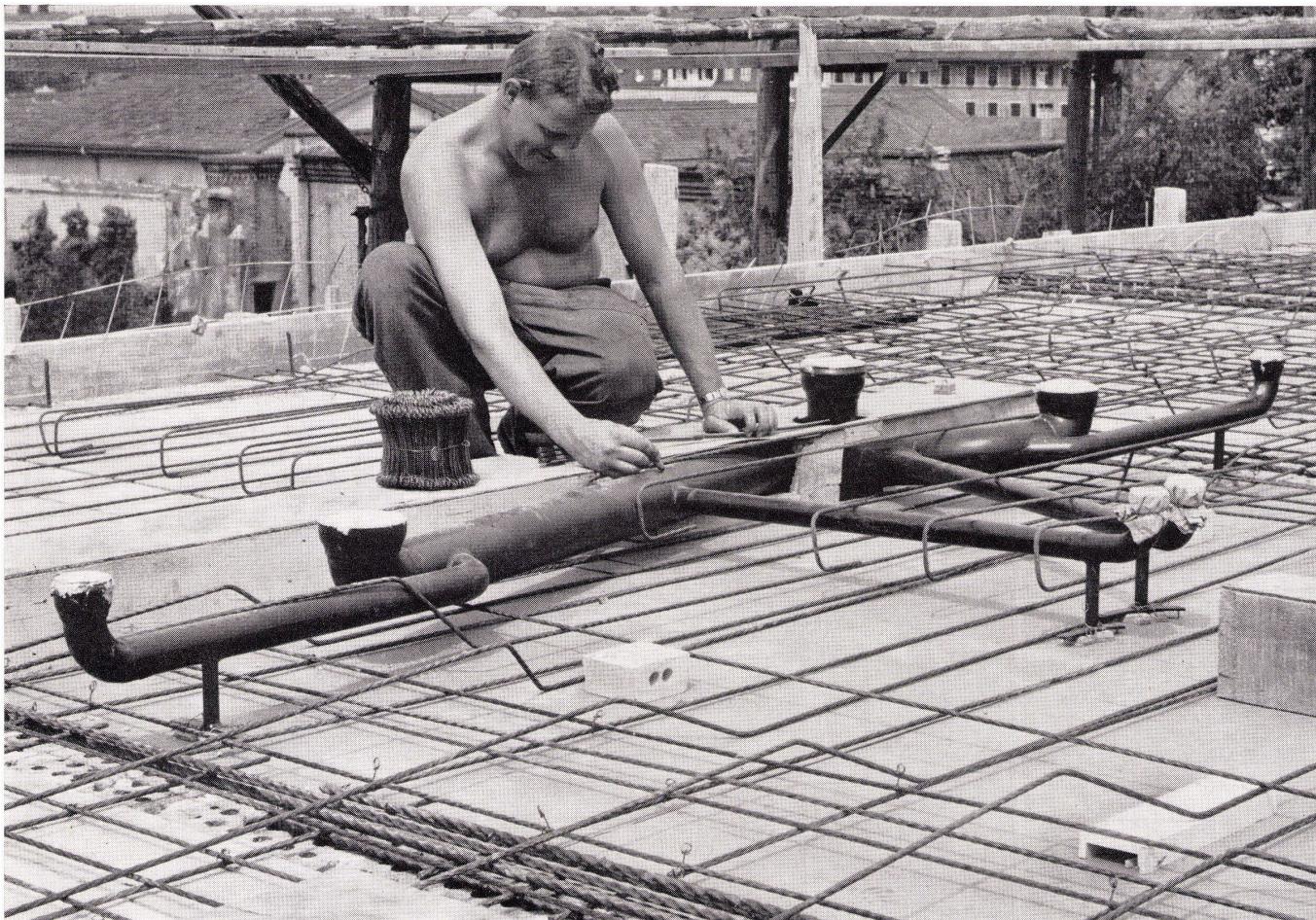
die schweizerische Vinyl - Asbest - Bodenplatte,  
fett- und säurebeständig, für sogenannte «feuchte»  
und strapazierte Räume, für Ladengeschäfte,  
Coiffeursalons, Laboratorien, Entrees, Hallen, Bade-  
zimmer, Küchen.

↑  
Linoleum AG., Giubiasco / TI Tel. 092 / 512 71

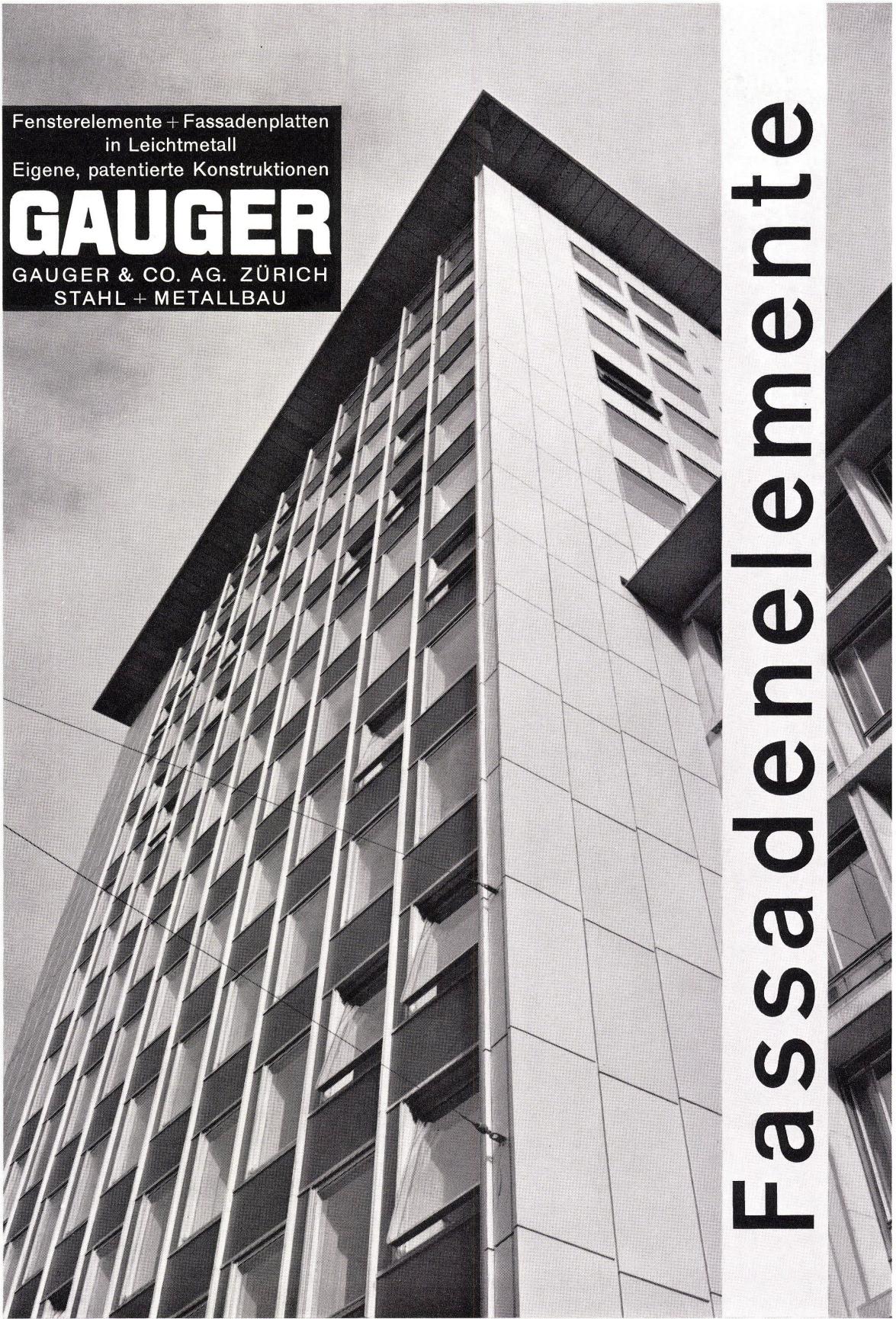
**KS Stahlablaufrohre**

Werden industriell vorfabriziert und montagebereit auf die Baustelle geliefert. Sie bewähren sich seit 45 Jahren.

Kürzeste, formschöne Leitungsführung  
weniger Stemmstellen  
einfachere, raschere Montage  
wesentliche Platz einsparung  
höhere Bruchfestigkeit  
ausgezeichneter Korrosionsschutz  
geringeres Gewicht  
kürzere Bauzeit  
kleinere Baukosten  
prompte Lieferung



**KS**  
**rohre**  
**ARFA**



Fensterelemente + Fassadenplatten  
in Leichtmetall

Eigene, patentierte Konstruktionen

**GAUGER**

GAUGER & CO. AG. ZÜRICH  
STAHL + METALLBAU

# Fassadenelemente



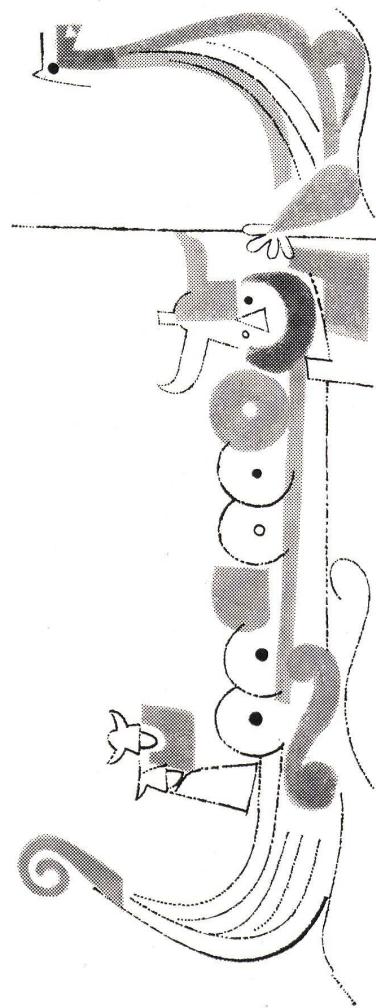
## Knoll International Büromöbel



Einheitlich und vielseitig ist die Büromöbelserie Knoll International. Einheitlich und vielseitig für die übereinstimmende Gestaltung der verschiedenartigsten Räume. Einheitlich, aber nicht uniform: die Zahl und Größe der Schreibtische, Aktenschränke, Hilfstische, Stühle und Fauteuils, die Auswahl der Materialien und Farben lassen eine weite Spanne für den persönlichen Ausdruck. Wohnbedarf-Innenarchitekten helfen Ihnen Ihre Büroräume planen und gestalten. Sie stehen zu Ihrer Verfügung.



Unsere Piloten, Stewards und Hostessen - das ganze SAS-Flugteam - sind echte Wikinger. Aber erschrecken Sie nicht! Natürlich sind es nicht die bärigen Wikinger, die mit grossen Schnabelschiffen die Welt eroberten . . . und doch haben sie vieles gemeinsam. Statt tückische Felsenriffe zuverlässig zu umfahren, fliegen heute ihre Nachfahren mit modernen Flugzeugen über die ganze Welt. Erleben Sie an Bord der SAS das «gewisse Etwas» der skandinavischen Gastfreundschaft, die Zuverlässigkeit und frohe Atmosphäre der modernen Wikinger!



Scandinavian Airlines System



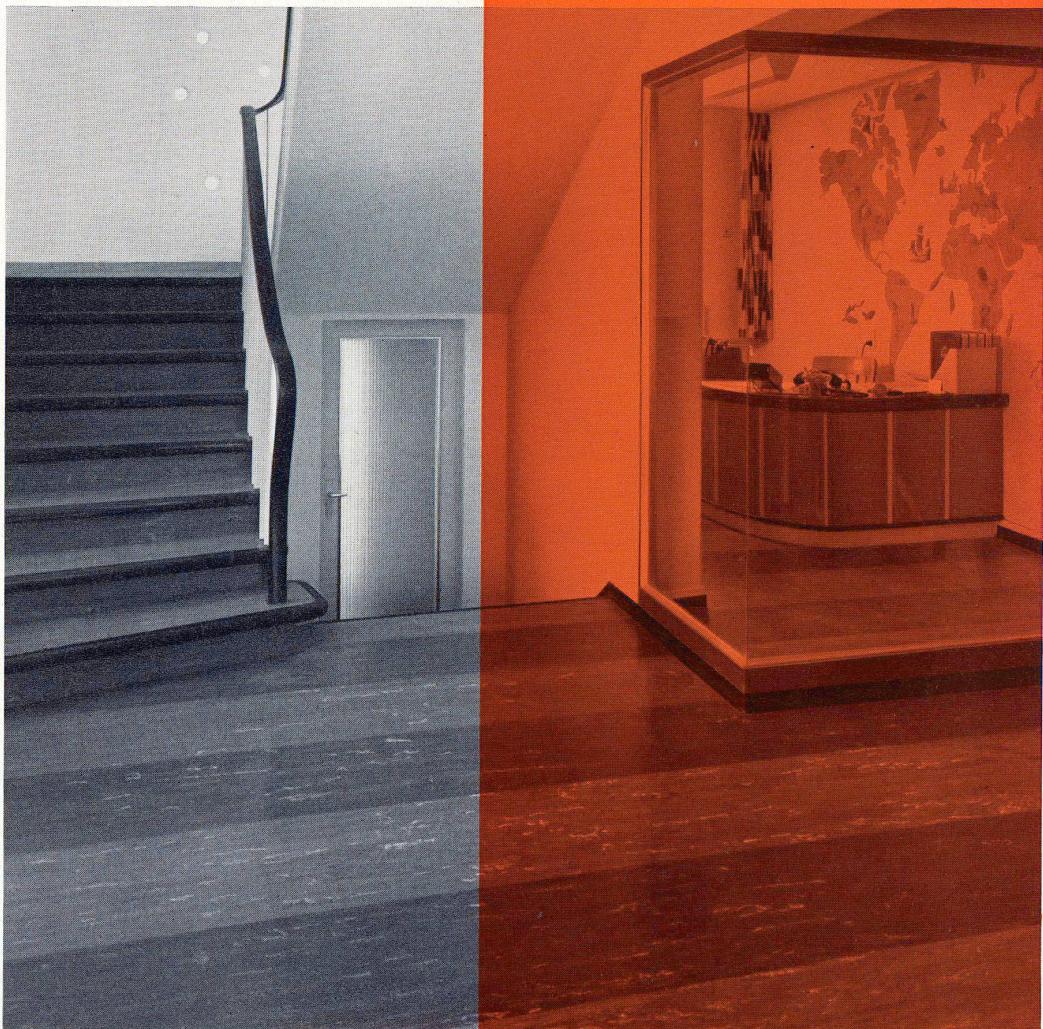
Auskunft durch Ihr Reisebüro oder durch  
SAS Zürich, Bahnhofstrasse 13 Tel. 051 / 2711 94  
SAS Genève, 30, Quai Général Guisan, Tél. 022 / 2633 66

61.21.1 d

# Dauerhaft, leicht zu reinigen

schalldämmend, gleitsicher, repräsentativ. Diese und viele andere Eigenschaften machen SUCOFLOR zum begehrten Plastic-Bodenbelag seit bald 20 Jahren. Seine anregenden Farben mit der modernen Maserierung verleihen jedem Raum eine besondere Note. Moderne Architekten und Bauherren denken an die Zukunft — sie wählen SUCOFLOR.

SUCOFLOR, der erste Plastic-Bodenbelag der Schweiz für Banken, Büros, Restaurants, Hotels, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Treppen, Küchen, Badzimmer usw.



## Einige Referenzen:

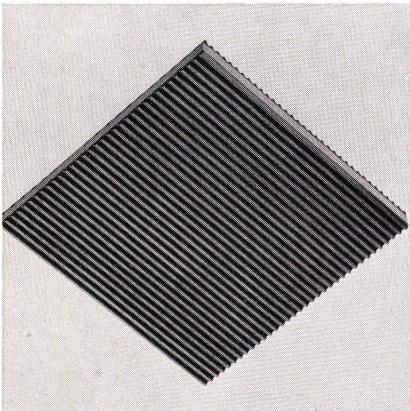
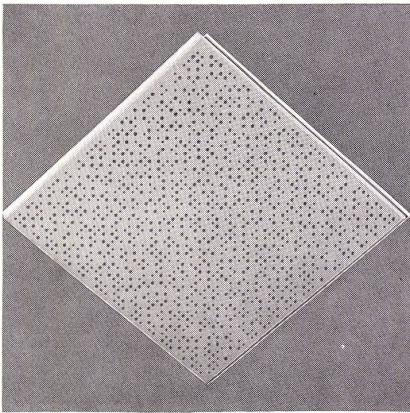
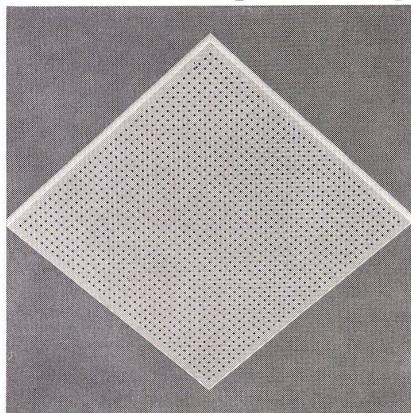
Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich  
Zellweger AG, Uster  
Rathaus – Post, Altstätten SG  
Landesbank Liechtenstein  
Autophon AG, Solothurn  
Schweiz. Bankverein, Zürich  
Omega S.A., Genève  
Villiger Söhne AG, Pfeffikon LU  
St.Gallische Kreditanstalt, St.Gallen

SUCOFLOR ist ein Produkt der  
Firma Suhner & Co. AG, Herisau

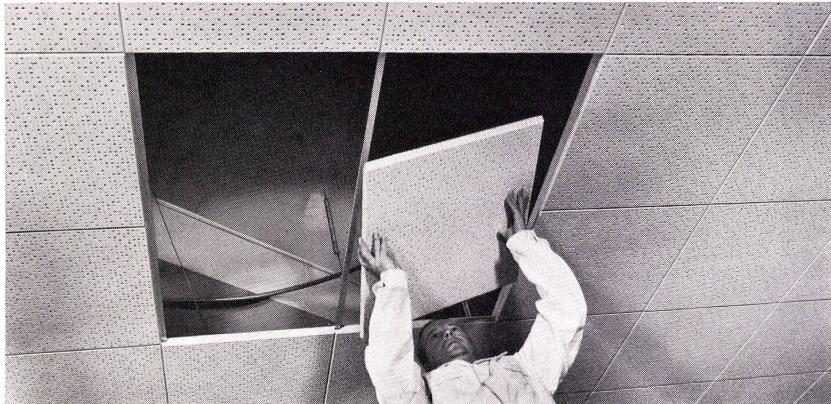
**SUCOFLOR**  
Plastic-Bodenbelag

# Akustik Schall- isolation Ventilation Lärm- bekämpfung

## GARTENMANN ISOLATIONEN



Jederzeit demontable Decken durch das  
neue Gartenmann Einlegemontagesystem



### NAVITEX

Akustik-Platten für Decken und Wände



### ECHOSTOP

Stuckplatten für Akustik und Ventilation

### TEL A - Matten

für Trittschall- und Wärme-Isolationen

### ELASTORIB

Isoliermaterial gegen Erschütterungen

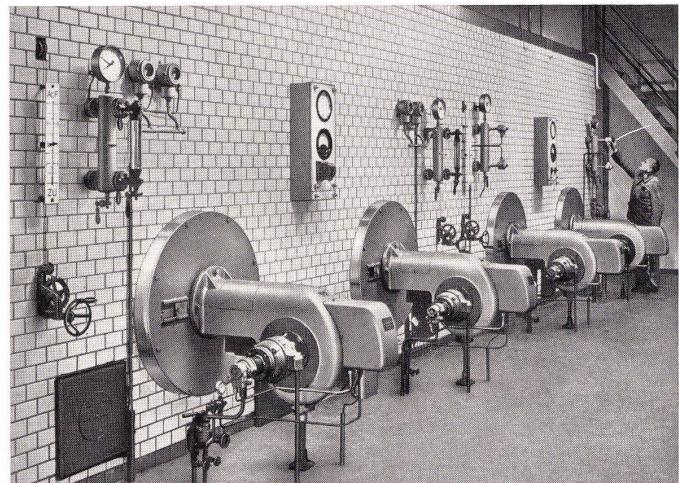
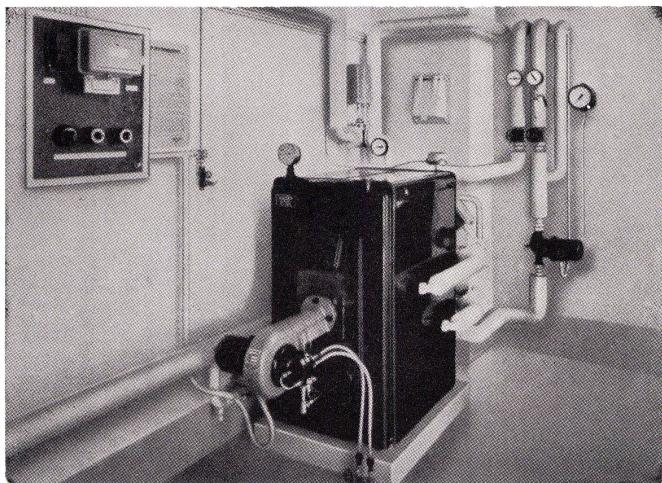
Ein kleiner Auszug aus unserem  
Arbeitsprogramm. Benutzen Sie  
unseren technischen Dienst für die  
Lösung Ihrer Probleme auf dem  
Gebiete der Lärmekämpfung,  
der akustischen Korrektur, des  
Trittschalls, der Erschütterungs-  
isolation und der Wärmeisolation

**C.Gartenmann & Cie AG**

BERN/BASEL/ZÜRICH/GENÈVE  
Fabrik und Lager in Zollikofen / Bern

# OERTLI

**Dieser Name steht über 100 000 mal für Qualität!**



Über 100 000 OERTLI-Ölbrenner sind bereits verkauft worden! Mit sprichwörtlicher Zuverlässigkeit versehen sie ihren Dienst überall in der Schweiz, in Europa und in Übersee. OERTLI-Ölbrenner haben sich im Laufe von mehr als 30 Jahren durch ihre Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit einen hervorragenden Ruf erworben. Wir sind in der glücklichen Lage, für jedes Objekt die richtige Ölfeuerungs-Anlage zu planen und zu liefern. Vom Kleinst-Brenner für Zentralheizungen bis zur größten Industrie-Feuerung, sogar mit elektronischen Regelgeräten und Lochkarten-Steuerung! Und sollte einmal eine Düse verstopft oder sonst eine Kleinigkeit nicht in Ordnung sein, so profitieren unsere Kunden vom einzigartigen OERTLI-Service. Allein in der Schweiz stehen über 230 Monteure mit mehr als 140 roten Service-Autos für Montage und Kundendienst zur Verfügung.

**Ing. W. Oertli AG, Dübendorf-Zürich, Telefon 051/85 05 11**

# zeitgemäß bauen

bauen mit

# GRIESSER



Aadorf  
052 4 71 12

Basel  
061 34 63 63

Bern  
031 2 26 42

Genf  
022 33 82 04

Lausanne  
021 26 18 40

Lugano  
091 3 44 31

Luzern  
041 2 72 42

St.Gallen  
071 23 14 76

Zürich  
051 23 73 98

Solomatic Raff- und Rollstoren  
Alucolor Aluminium-Rolladen  
Holz- und Stahlrolladen

Jalousieladen

Stoffrouleaux  
Sonnenstoren  
Verdunkelungsanlagen

Roll- und Scherengitter

Kipp- und Schwenktore  
Andere Torkonstruktionen  
Trennwände Holoplast